



BEACHCOMBER

LES SPAS BEACHCOMBER

GUIDE DU PROPRIÉTAIRE



ESMS

FÉLICITATIONS!

En faisant l'achat d'un spa, vous avez décidé d'investir dans votre santé et votre bonheur. Ce Guide du propriétaire vous explique les directives à suivre pour faire fonctionner votre spa. Pour obtenir les données les plus récentes sur les spas Beachcomber et consulter tous les autres Guides du propriétaire, visitez notre site Web à l'adresse suivante :

beachcomberhottubs.com



Veillez partager votre quotidien Beachcomber en utilisant le mot-clic @ beachcomberhottubs.

Indiquez les renseignements ci-dessous sur votre nouveau spa Beachcomber

NUMÉRO DE MODÈLE : _____ DATE D'ACHAT : _____

NUMÉRO DE SÉRIE : _____ NOM DU MAGASIN : _____

NUMÉRO DE GARANTIE : _____ TÉLÉPHONE DU MAGASIN : _____

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité importantes	3
Aperçu des composantes des spas Beachcomber	9
Configurations de base des spas	10
Consignes à suivre avant de mettre en marche votre spa Beachcomber pour la première fois	10
Schéma de configuration de l'équipement des spas portables LEEP ^{MC}	11
Schéma de configuration de l'équipement des spas HYBRID4 [®]	12
Mode d'emploi du panneau de commande ET-7 de la série 700 (Europe seulement)	13
Mode d'emploi du panneau de commande ET-70	16
Mode d'emploi du panneau de commande ET-55	18
Mode d'emploi du panneau de commande ET-50	20
Messages de diagnostic à l'écran et guide de dépannage	22
Fonctionnement des caractéristiques du spa.	24
Mode d'emploi du système d'éclairage Everlite ^{MC}	26
Mode d'emploi du système de filtration CLEARTECH BLU ^{MC}	27
Mode d'emploi du système d'éclairage.	28
Produits de traitement de l'eau Care Free	28
Entretien du filtre MICROFILTER ^{MC}	29
Entretien de la couverture HEATSHIELD ^{MC}	30
Vidange du spa.	31
Directives à suivre lors d'absences.	31
Fonctionnement en hiver	31
Procédure à suivre pour la fermeture	32
Guide de dépannage.	32
Accessoires Beachcomber	33
Caractéristiques et autres renseignements sur les spas	35
Caractéristiques de la couverture HEATSHIELD ^{MC}	36
La garantie Beachcomber	37
Carnet d'entretien du spa et de l'eau	38
Liste de vérification de l'installation du spa Beachcomber	40

Les directives du présent Guide du propriétaire s'appliquent aux modèles de spas fabriqués après le 1^{er} novembre 2009.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

- ⚠ **WARNING:** CHILDREN SHOULD NOT USE SPAS OR HOT TUBS WITHOUT ADULT SUPERVISION.
- ⚠ **WARNING:** DO NOT USE SPAS OR HOT TUBS UNLESS ALL SUCTION GUARDS ARE INSTALLED TO PREVENT BODY AND HAIR ENTRAPMENT.
- ⚠ **WARNING:** PEOPLE USING MEDICATIONS AND/OR HAVING AN ADVERSE MEDICAL HISTORY SHOULD CONSULT A PHYSICIAN BEFORE USING A SPA OR HOT TUB.
- ⚠ **WARNING:** PEOPLE WITH INFECTIOUS DISEASES SHOULD NOT USE A SPA OR HOT TUB.
- ⚠ **WARNING:** TO AVOID INJURY, EXERCISE CARE WHEN ENTERING OR EXITING THE SPA OR HOT TUB.
- ⚠ **WARNING:** DO NOT USE DRUGS OR ALCOHOL BEFORE OR DURING THE USE OF A SPA OR HOT TUB TO AVOID UNCONSCIOUSNESS AND POSSIBLE DROWNING.
- ⚠ **WARNING:** PREGNANT OR POSSIBLY PREGNANT WOMEN SHOULD CONSULT A PHYSICIAN BEFORE USING A SPA OR HOT TUB.
- ⚠ **WARNING:** WATER TEMPERATURE IN EXCESS OF 38 °C CAN BE INJURIOUS TO YOUR HEALTH.
- ⚠ **WARNING:** BEFORE ENTERING THE SPA OR HOT TUB, MEASURE THE WATER TEMPERATURE WITH AN ACCURATE THERMOMETER.
- ⚠ **WARNING:** DO NOT USE A SPA OR HOT TUB IMMEDIATELY FOLLOWING STRENUOUS EXERCISE.
- ⚠ **WARNING:** PROLONGED IMMERSION IN A SPA OR HOT TUB CAN BE INJURIOUS TO YOUR HEALTH.
- ⚠ **WARNING:** DO NOT PERMIT ELECTRIC APPLIANCES (SUCH AS A LIGHT, TELEPHONE, RADIO, OR TELEVISION) WITHIN 1.5 M OF THIS SPA OR HOT TUB.

CAUTION: MAINTAIN WATER CHEMISTRY IN ACCORDANCE WITH MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.

Use the temperature adjustment keys on the control panel to adjust and select a water temperature. Refer to the temperature adjustment instructions for your topside control panel type. Always check the temperature of the water before entry with an accurate thermometer. Recommended time in water at 100°F / 38°C is 10 minutes.

WATER TEMPERATURE MAY NEED TO BE DECREASED FOR CHILDREN OR THE ELDERLY. PROLONGED IMMERSION IN HOT WATER MAY INDUCE HYPERTHERMIA.

AVOIDING THE RISK OF HYPERTHERMIA:

The causes, symptoms, and effects of hyperthermia may be described as follows. Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 37 °C. The symptoms of hyperthermia include drowsiness, lethargy, and an increase in the internal temperature of the body.

THE EFFECTS OF HYPERTHERMIA INCLUDE:

- Unawareness of impending hazard;
- Failure to perceive heat;
- Failure to recognize the need to exit spa;
- Physical inability to exit spa;
- Fetal damage in pregnant women; and
- Unconsciousness and danger of drowning.

- ⚠ **WARNING:** THE USE OF ALCOHOL OR DRUGS CAN GREATLY INCREASE THE RISK OF FATAL HYPERTHERMIA IN HOT TUBS AND SPAS.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES CONSIGNES SUIVANTES

- ⚠ **AVERTISSEMENT : NE JAMAIS LAISSER DES ENFANTS UTILISER LE SPA SANS SURVEILLANCE D'UN ADULTE**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : NE JAMAIS UTILISER LE SPA SI LES GARDES D'ASPIRATION NE SONT PAS TOUTES EN PLACE AFIN D'ÉVITER QUE LES CHEVEUX OU UNE PARTIE DU CORPS PUISSENT ÊTRE ASPIRÉS**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : LES PERSONNES SOUS MÉDICAMENTS OU AYANT DES PROBLÈMES DE SANTÉ DEVRAIENT CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER LE SPA**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : LES PERSONNES ATTEINTES DE MALADIES INFECTIEUSES NE DEVRAIENT PAS UTILISER LE SPA**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : FAIRE PREUVE DE PRUDENCE EN ENTRANT DANS LE SPA ET EN SORTANT AFIN D'ÉVITER LES RISQUES DE BLESSURE**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : NE PAS CONSOMMER DE DROGUE OU D'ALCOOL AVANT ET PENDANT L'UTILISATION DU SPA AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉVANOUISSEMENT OU DE NOYADE**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : LES FEMMES ENCEINTES, QUE LEUR GROSSESSE SOIT CONFIRMÉE OU NON, DEVRAIENT CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER LE SPA**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : UNE TEMPÉRATURE DE L'EAU SUPÉRIEURE À 38 °C PEUT ÊTRE DANGEREUX POUR VOTRE SANTÉ**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : AVANT D'UTILISER LE SPA, MESURER LA TEMPÉRATURE DE L'EAU À L'AIDE D'UN THERMOMÈTRE PRÉCIS**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER LE SPA IMMÉDIATEMENT APRÈS UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE INTENSE**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : L'UTILISATION PROLONGÉE D'UN SPA PEUT ÊTRE DANGEREUSE POUR VOTRE SANTÉ**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : NE PAS PLACER D'APPAREIL ÉLECTRIQUE (COMME UN LUMINAIRE, UN TÉLÉPHONE, UNE RADIO OU UN TÉLÉVISEUR) À MOINS DE 1,5 M DU SPA**

ATTENTION : LA TENEUR DE L'EAU EN MATIÈRES DISSOUTES DOIT ÊTRE CONFORME AUX DIRECTIVES DU FABRICANT.

Utilisez les touches de réglage de la température sur le panneau de commande pour régler et sélectionnez une température d'eau. Reportez-vous aux instructions de réglage de la température pour votre panneau de commande. Vérifiez toujours la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis avant d'entrer dans le spa. Lorsque la température de l'eau est de 100°F / 38°C, la durée recommandée dans l'eau est de 10 minutes.

IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE DE RÉDUIRE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU POUR LES ENFANTS OU LES PERSONNES ÂGÉES. L'IMMERSION PROLONGÉE DANS L'EAU CHAUDE PEUT PROVOQUER L'HYPERTHERMIE.

HYPERTHERMIE :

Les causes, les symptômes et les effets de l'hyperthermie peuvent être décrits comme suit. L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps s'élève de plusieurs degrés au-dessus de la température normale du corps, à savoir 37°C. Les symptômes de l'hyperthermie comprennent la somnolence, la léthargie et une augmentation de la température interne du corps.

VOICI CERTAINS EFFETS DE L'HYPERTHERMIE :

- inconscience d'un danger imminent;
- incapacité physique à sortir du spa;
- insensibilité à la chaleur;
- lésions au fœtus chez la femme enceinte;
- inaptitude à réaliser le besoin de sortir du spa;
- évanouissement et danger de noyade.

- ⚠ **AVERTISSEMENT : LA CONSOMMATION D'ALCOOL OU DE DROGUE AUGMENTE CONSIDÉRABLEMENT LES RISQUES D'HYPERTHERMIE MORTELLE DANS UN SPA.**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE LES CONSIGNES SUIVANTES

RISQUES CHEZ LES ENFANTS

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures, ne jamais laisser des enfants utiliser le spa sans la supervision d'un adulte.

DANGER : Risque de noyade

- Prendre tous les moyens nécessaires afin d'empêcher l'accès non autorisé des enfants au spa. Pour éviter tout accident, veillez à ce que les enfants ne puissent pas utiliser le spa sans la surveillance constante d'un adulte.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION :

- Le connecteur de fils fourni avec cet appareil permet de raccorder un conducteur en cuivre massif d'un calibre d'au moins 8 AWG (8,4 mm²) entre cet appareil et tout équipement métallique, boîtier électrique en métal, tuyau ou conduit de plomberie en métal situé à moins de 1,5 m (5 pi) de l'appareil.

DANGER : Risque de blessure

- Pour les appareils fournis avec un cordon d'alimentation : a) remplacer immédiatement le cordon si celui-ci est endommagé; b) ne pas l'enterrer; c) le brancher uniquement à une prise avec mise à la terre.

DANGER : Risque de décharge électrique

- Installer le spa à au moins 5 pi (1,5 m) de toute surface métallique. Toutefois, il peut être installé à moins de 1,5 m (5 pi) d'une surface métallique si celle-ci est raccordée en permanence par un conducteur en cuivre massif d'au moins 8 AWG (8,4 mm²) au connecteur de fils de la boîte de jonction fournie à cette fin.
- Aucun appareil électrique comme un luminaire, un téléphone, une radio ou un téléviseur ne doit être installé à moins de 5 pi (1,5 m) du spa.

RISQUE DE BLESSURES :

DANGER : Risque de blessure. Les dimensions des raccords d'aspiration correspondent au débit de sortie spécifique de la pompe. Si les raccords d'aspiration ou la pompe doivent être remplacés, s'assurer que les coefficients de débit sont compatibles.

Ne jamais faire fonctionner le spa si les raccords d'aspiration sont brisés ou manquants. Ne jamais remplacer un raccord d'aspiration par un autre dont le débit est inférieur à celui du raccord d'aspiration d'origine.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures :

- La température de l'eau d'un spa ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F). Une température comprise entre 38 °C (100 °F) et 40 °C (104 °F) est considérée comme sécuritaire pour un adulte en santé. Des températures plus basses sont recommandées pour les jeunes enfants et lorsque la durée d'utilisation dépasse 10 minutes. Il peut être dangereux pour la santé de rester trop longtemps dans un spa.
- Étant donné qu'une température excessive peut porter atteinte au fœtus durant les premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes ou qui pensent l'être doivent limiter la température de l'eau à 38 °C (100 °F) et consulter leur médecin avant d'utiliser un spa.
- Avant d'entrer dans un spa, l'utilisateur doit mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis, car le degré de précision peut varier d'un dispositif de régulation de la température à l'autre.
- La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation d'un spa peut entraîner une perte de conscience et un risque de noyade.
- Les personnes souffrant d'obésité, ou ayant des antécédents de cardiopathie, d'hypotension ou d'hypertension artérielle, de troubles circulatoires ou de diabète doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa. Les personnes atteintes d'une maladie infectieuse doivent s'abstenir d'utiliser un spa.
- Les personnes qui prennent des médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa, puisque certains médicaments peuvent provoquer de la somnolence ou affecter la fréquence, la tension artérielle et la circulation sanguine.
- Ne pas utiliser le spa tout de suite après avoir pratiqué une activité physique intense.
- Pour éviter de vous blesser, faire preuve de prudence pour entrer dans le spa et en sortir.

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE :

CONNECTER LE SPA UNIQUEMENT À UN CIRCUIT PROTÉGÉ PAR UN DISJONCTEUR DDFT DE CLASSE A. UN DISPOSITIF DE SECTIONNEMENT DOIT ÊTRE INSTALLÉ À PORTÉE DE L'ÉQUIPEMENT, À UN MINIMUM DE 5 PIEDS (1,52 M) DE L'INTÉRIEUR DU SPA. UTILISER DES CONDUCTEURS EN CUIVRE UNIQUEMENT.






Au moment de faire fonctionner l'équipement électrique, toujours suivre les règles de sécurité de base, notamment :

- Une borne de couleur verte, ou encore portant l'inscription « G », « Gr », « Ground », « Grounding » ou le symbole international, se trouve à l'intérieur de la boîte de jonction. Pour réduire le risque de décharge électrique, cette borne doit être raccordée au dispositif de mise à la terre fourni dans le panneau électrique par un fil de cuivre continu d'un calibre équivalent à celui des conducteurs qui alimentent cet équipement.
- Au moins deux borniers portant l'inscription « Bonding Lugs » (borniers de mise à la terre) sont installés sur la surface extérieure de la boîte de jonction ou à l'intérieur. Pour réduire le risque de décharge électrique, raccorder le réseau local dans la zone du spa à ces borniers à l'aide d'un conducteur de cuivre isolé ou nu d'un calibre d'au moins 6 AWG.
- Tous les composants métalliques, tels que les balustrades, échelles, drains ou autres accessoires semblables, installés à moins de 3 m (9,84 pi) du spa doivent être raccordés au câble de mise à la terre de l'équipement avec des conducteurs de cuivre d'un calibre d'au moins 6 AWG.
- Aucune des pièces du système de gestion ne peut être réparée par l'utilisateur. La haute tension peut provoquer des blessures ou la mort.
- Le spa doit être connecté à un disjoncteur DDFT (différentiel de fuite à la terre) par un maître électricien.
- Vérifier le bon fonctionnement du disjoncteur une fois par mois en appuyant sur le bouton de test.
- **MISE EN GARDE :** La tension des câbles utilisés dans la boîte de jonction doit être de 300 V.

COMPOSANTS DU SYSTÈME AUDIO :

Au moment d'utiliser les composants du système audio, toujours suivre les règles de sécurité de base, notamment :

- **MISE EN GARDE :** Risque de décharge électrique. Ne pas laisser la porte du compartiment ouverte.
- **MISE EN GARDE :** Risque de décharge électrique. Toujours remplacer un composant par un autre identique.
- Ne pas manipuler les commandes du système audio lorsque vous êtes à l'intérieur du spa.
- **AVERTISSEMENT :** Prévenir l'électrocution. Ne brancher aucun composant auxiliaire (par exemple câbles, haut-parleurs supplémentaires, composants audio/vidéo, écouteurs, etc.) à ce système audio.
- Aucune antenne extérieure n'est fournie avec ces spas; si désiré, en installer une conformément à l'article 810 du Code national de l'électricité des États-Unis et aux normes ANSI et NFPA 70.
- Ne jamais réparer ce produit vous-même; en ouvrant ou en enlevant les couvercles des composants, vous pourriez vous exposer à une tension dangereuse et risquer de vous blesser. Faire appel à des techniciens qualifiés pour toute réparation.
- Éteindre le système audio et faire appel à un technicien qualifié dans les situations suivantes : les raccords ou les cordons d'alimentation du système audio sont endommagés; de l'eau s'infiltré dans le compartiment audio/vidéo ou entre en contact avec de l'équipement électrique; les barrières ou écrans de protection montrent des signes de détérioration; ou un autre élément de l'appareil semble abîmé.
- Pour vous assurer que cet appareil fonctionne correctement, procéder à un entretien régulier (par exemple, une fois tous les trois mois).

<p>UL/CSA Normes Nord-Américaines: UL 1563 sixième édition CAN/CSA C22.2 No. 218.1-13</p>	
<p>Couverture De Spa Normes De Sécurité: ASTM F1346-91</p>	
<p>Normes Européennes Et Internationales: IEC/EN 60335-1 / AMD1/2 IEC/EN 60335-2-60 EN61000-6-1/3 EN61000-3-11/12 (AS/NZS 61000.6.3) EN62233 2014/35/EU - LVD 2011/65/EU - RoHS 2014/30/EU - EMC</p>	  

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE LES CONSIGNES SUIVANTES

AFFICHAGE DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

- Chaque spa Beachcomber est expédié avec des consignes de sécurité, qui se trouvent dans la trousse du propriétaire.
- Ces consignes doivent être affichées à un endroit visible en tout temps par les utilisateurs du spa. Il est important que tous les utilisateurs du spa – qu'ils se baignent régulièrement ou non – connaissent ces consignes.
- *Il est possible d'obtenir d'autres copies de ces consignes de sécurité en communiquant avec Beachcomber aux numéros suivants :*

Siège social de Toronto
1-800-268-3966

Bureau de Montréal
1-866-389-7878

Siège social de Vancouver
1-800-663-6557

TRAITEMENT DE L'EAU DU SPA

AVERTISSEMENT :

- Ne pas entrer dans le spa si celui-ci n'est pas bien nettoyé ou désinfecté.
- Toujours suivre les directives et mises en garde indiquées sur l'emballage des produits chimiques pour le traitement de l'eau de Beachcomber.
- Pour éviter les risques de noyade, empêcher l'accès aux enfants sans autorisation.
- Au moment d'effectuer un traitement-choc de l'eau du spa, laisser la couverture partiellement ouverte durant une heure afin de permettre aux vapeurs de se dissiper. En concentration élevée, les produits chimiques peuvent endommager la partie interne de la couverture, ce qui n'est pas couvert par la garantie.
- Ne jamais laisser des enfants utiliser le spa sans la supervision d'un adulte.
- Toujours conserver les produits dangereux hors de la portée des enfants.

Règles de sécurité générales et manipulation :

- La bonne façon de procéder avec les produits chimiques consiste à les verser dans l'eau du spa pour éviter toute réaction chimique pouvant dégager des gaz dangereux.
- Toujours verser les produits au centre du spa, pendant que la pompe de circulation fonctionne.
- Ne jamais mélanger des produits de traitement de l'eau.
- Toujours suivre les directives sur l'emballage. Des blessures graves pourraient survenir en cas de non-respect des directives.
- Ne pas laisser l'humidité entrer à l'intérieur de l'un ou l'autre des contenants de produits chimiques.

Entreposage et élimination :

- Tous les produits doivent être entreposés à la température ambiante et tenus à l'écart des flammes ou des étincelles.
- Ne pas laisser les produits geler ni surchauffer.
- Éviter d'entreposer les produits de traitement de l'eau directement sur le sol.
- Si les produits sont rangés sur une tablette, vous assurer qu'une porte ou un rebord quelconque les empêche de tomber.
- Conformément à la réglementation gouvernementale, les contenants doivent être rincés trois fois avant d'être mis au recyclage.

Mesures d'urgence en cas de déversements de produits chimiques :

Déversement mineur :

Voici les mesures à prendre si un déversement provoque la libération d'une certaine quantité de produits chimiques sans toutefois entraîner un risque immédiat pour la santé ni contaminer chimiquement le corps humain :

- Isoler l'endroit contaminé en procédant à une évacuation, si nécessaire.
- Empêcher le déversement de s'étendre en fermant ou en condamnant le drain de fond et en éliminant les sources d'incendie.
- Assurer une ventilation par aspiration. Faire sortir les vapeurs à l'extérieur du bâtiment (en ouvrant les portes et les fenêtres).
- Consulter les fiches signalétiques des produits pour connaître les renseignements relatifs au nettoyage.
- Repérer l'équipement de lutte contre les déversements. Choisir l'équipement de protection adéquat (lunettes de sécurité, masque protecteur, imperméable, gants, sarrau de laboratoire, tablier, etc.).
- Passer une vadrouille mouillée sur la zone contaminée. Vous assurer de décontaminer les balais, ramasse-poussière, etc.
- Placer tous les articles contaminés (gants, vêtements, etc.) dans un contenant scellé de 5 gallons (19 litres) ou dans un sac en plastique.
- Communiquer avec les autorités de votre région pour vous assurer de respecter les règlements relatifs à la gestion adéquate des déchets

Déversement majeur :

Voici les mesures à prendre si un déversement majeur :

1. Provoque la libération d'une certaine quantité de produits chimiques et entraîne un risque immédiat pour la santé; ou

2. Cause une explosion ou un incendie non maîtrisé :

- Évacuer le plus de personnes possible de l'endroit où s'est produit le déversement et déclencher l'alarme d'incendie la plus proche.
- Composer le 911 et donner les détails de l'accident, y compris le lieu, le ou les types de produits dangereux déversés, et les blessures causées, s'il y a lieu.
- Si des personnes sont blessées ou s'il y a contamination chimique, consulter la fiche signalétique du fournisseur pour connaître les premiers soins à prodiguer en cas d'exposition, d'ingestion ou d'inhalation du produit dangereux en question.

En même temps :

- Venir en aide aux personnes blessées, le cas échéant, et les déplacer de la zone à risque d'incendie, d'explosion ou de déversement (si cela peut être fait sans augmenter les risques de blesser davantage les victimes ou soi-même).
- Repérer le bassin oculaire ou la douche d'urgence qui se trouve le plus près de vous. Retirer tout vêtement contaminé de la victime et verser de l'eau en abondance durant 15 minutes sur toutes les parties du corps ayant été en contact avec les produits chimiques.
- Si cela est possible sans risquer de vous blesser, empêcher le déversement de s'étendre en fermant ou en condamnant le drain de fond et en éliminant les sources d'incendie.

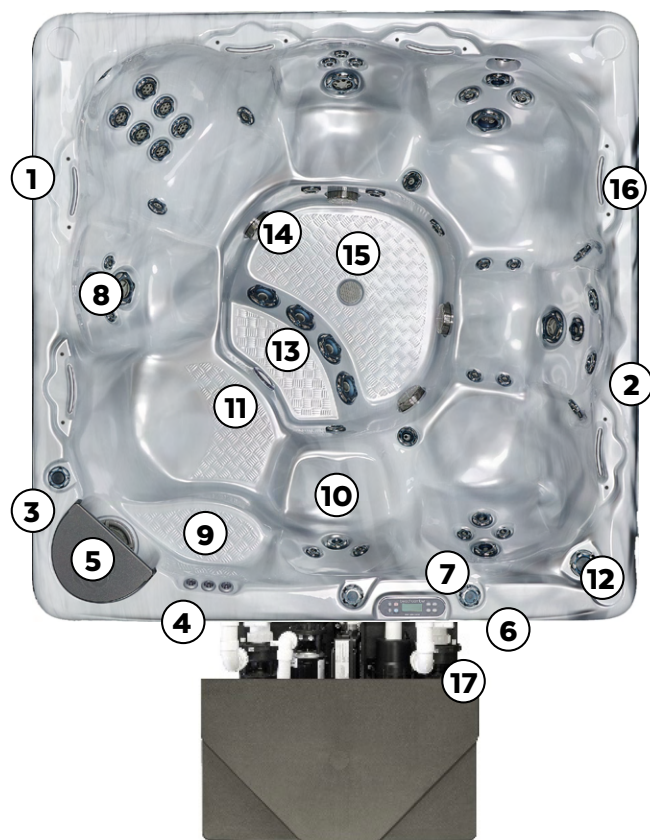
DIRECTIVES IMPORTANTES CONCERNANT LA GARANTIE BEACHCOMBER

Lire ces renseignements importants pour assurer la sécurité et le confort

1. Lire ce guide au complet et suivre les directives de sécurité qui y sont mentionnées.
2. Pour toute question, communiquer avec votre détaillant local ou le service à la clientèle de Beachcomber au **1 800 663-6557** ou au **604 591-8611**.
3. Suivre les directives de traitement de l'eau et les instructions sur les emballages. Autrement, le spa ou l'équipement pourraient subir des dommages.
4. Toujours laisser la couverture HEATSHIELD^{MC} à demi-ouverte lors d'un traitement-choc.
5. Surveiller en tout temps les enfants lorsqu'ils sont dans le spa ou autour de celui-ci. Ne pas laisser des enfants utiliser le spa sans supervision.
6. Vérifier le disjoncteur DDFT au moins une fois par mois afin de s'assurer de son bon fonctionnement.
7. Rincer le microfiltre une fois par semaine afin de maintenir une eau claire.
8. Toujours vérifier la température de l'eau avant d'entrer dans le spa. Ne pas y entrer si la température est supérieure à 40 °C (104 °F).
9. Ne pas utiliser le spa si le niveau d'assainisseur est inadéquat afin d'éviter tout problème de respiration ou de peau.
10. Ne pas s'asseoir, marcher ni mettre d'objets lourds sur la couverture HEATSHIELD^{MC} afin d'éviter de briser la mousse interne.
11. Lorsque le spa est vide, éviter de l'exposer aux rayons du soleil. Toujours le protéger avec la couverture HEATSHIELD^{MC}.
12. Surveiller en tout temps les enfants lorsqu'ils sont dans un spa ou une piscine, ou autour de l'eau.
13. Ne pas tenter de régler soi-même les problèmes électriques. Consulter plutôt un détaillant Beachcomber local pour obtenir l'avis d'un expert qualifié.
14. Éviter de vidanger et de remplir le spa lorsque la température est inférieure au point de congélation.
15. Ne pas utiliser d'objets de verre dans le spa ou ses alentours.
16. Ne pas faire fonctionner le spa si le niveau d'eau est insuffisant.
17. Ne pas consommer d'alcool ou de drogues avant ni pendant l'utilisation du spa.

Aperçu des composantes des spas Beachcomber

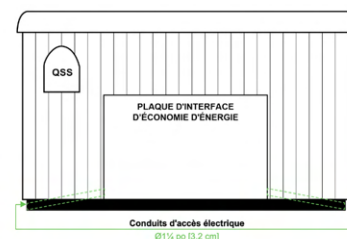
L'image ci-dessous vous aidera à vous familiariser avec les différentes composantes de votre spa Beachcomber. Cette image illustre certaines composantes offertes en option, moyennant des coûts additionnels, à des fins pratiques et de sécurité pour nos clients de partout à travers le monde.



1. Emplacement moulé pour les verres
2. Éclairage d'accentuation Eclipse^{MC} (série 500)
3. Vanne de la cascade d'eau Roman Arch^{MC}
4. Jets de la cascade d'eau Roman Arch^{MC}
5. MICROFILTER^{MC} et de l'écumoire
6. Vannes de régulation d'air
7. Panneau de commande du système de gestion écoénergétique (ESMS)
8. Jets FLEXJETS^{MC} de Beachcomber
9. Marchepied avec surface antidérapante Checkerplate^{MC}
10. Siège de refroidissement
11. éclairage d'ambiance EverLite
12. Vanne de contrôle des jets de massage de pieds RFM^{MC}
13. Jets de massage de pieds RFM^{MC}
14. Raccords d'aspiration approuvés VGB
15. Drain de fond
16. Éclairage d'ambiance Crescent Moon^{MC} (série 700)
17. Système de gestion écoénergétique (ESMS)



- A. Accès aux conduites électriques (sur les deux côtés)



- B. Base Perma-Seal (sous le spa)
 C. Chaîne audio ambiophonique Quintessential
 D. Marchepied quatre saisons SAFEAXISS^{MC} (modèles HYBRID4[®] seulement)
 E. Jupe Enviroskirt^{MC}
 F. Fini en acrylique Acuralux^{MC}
 G. Couverture

Configuration de base des spas

Beachcomber fabrique deux types de spas : l'édition HYBRID4® dont l'équipement est situé à l'extérieur de la cavité du spa sous le marchepied, et l'édition portable LEEP^{MC} dont l'équipement est intégré à l'intérieur de la jupe du spa et accessible par une porte.



Spa portable LEEP^{MC}

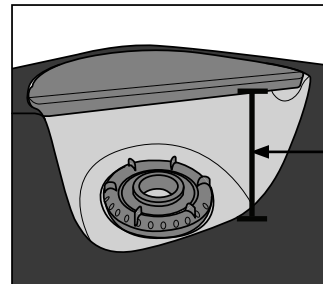


Spa HYBRID4®

Consignes à suivre avant de mettre en marche votre spa Beachcomber pour la première fois

Pour les spas Beachcomber de l'édition HYBRID4®, le système externe de pompe et de chauffage externe est livré séparément dans la boîte d'équipement HYBRID4®. Pour les installer, suivez les instructions fournies dans la boîte d'équipement HYBRID4®. Pour les modèles LEEP^{MC} et HYBRID4®, les branchements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié. Une fois les branchements électriques effectués, vous devrez effectuer les étapes suivantes :

1. Vérifiez tous les raccordements du système de pompage et de chauffage afin de vous assurer que tous les joints d'étanchéité sont en place et bien serrés. Ces derniers peuvent être serrés à la main. Si vous remarquez des fuites autour de ces raccords, il se peut que le joint d'étanchéité n'ait pas été installé ou qu'il soit mal installé. Dévissez les raccords et vérifiez les branchements.
2. Remplissez le spa d'eau au moyen d'un boyau d'arrosage. Vous pouvez placer le boyau directement dans le spa ou, pour le remplir par le bas, le fixer au drain ou à la valve de remplissage situé au bas du spa près des pompes. Nous vous conseillons de faire couler l'eau pendant 10 secondes avant de remplir le spa pour vous assurer que l'eau s'écoule correctement du boyau.
3. Remplissez le spa jusqu'à la ligne médiane de l'embouchure de l'écumoire, comme illustré. Pour les spas équipés du système Hush Pump^{MC}, le niveau peut être réduit au tiers de l'embouchure de l'écumoire pour permettre plus de mouvement en cas d'utilisation par un plus grand nombre de personnes que recommandé. Ne laissez pas l'eau descendre à un niveau plus bas.
4. Ouvrez la soupape d'alimentation d'air pour laisser sortir l'air emprisonné dans les conduites externes (voir les schémas de configuration de l'équipement). Les modèles de la série 320 sont équipés d'une vanne d'évacuation de l'air, et les modèles des séries 300, 500 et 700 sont tous équipés du système Hush Pump^{MC}.
5. Une fois l'air évacué du système, vous pouvez mettre le dispositif de protection DDFT sous tension. Lorsque le panneau de contrôle est allumé, suivez les instructions aux pages suivantes pour compléter le démarrage. Reportez-vous aux instructions du panneau de contrôle de votre système.



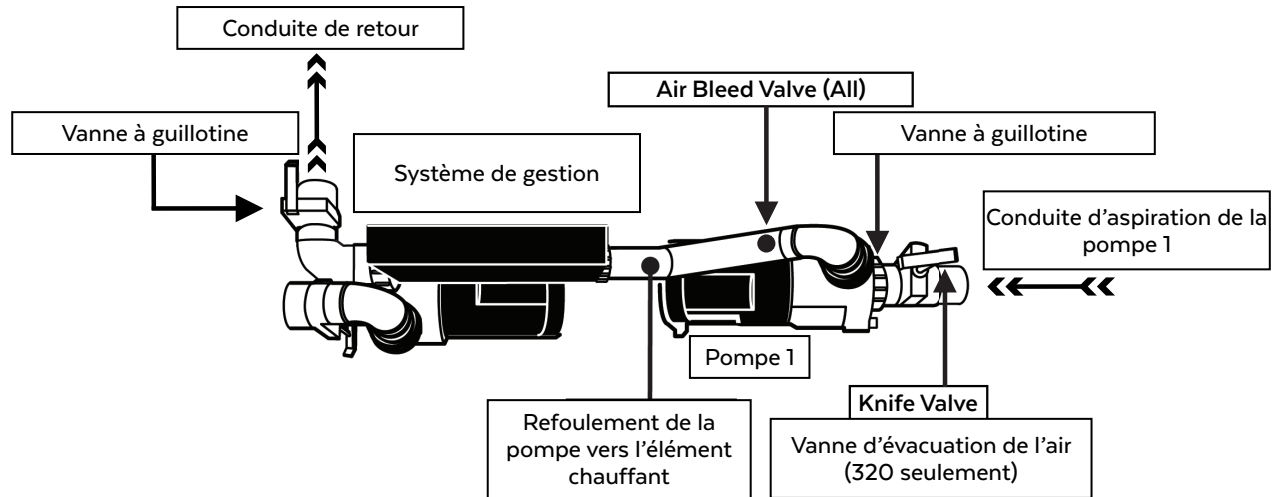
Niveau d'eau

Le niveau d'eau approprié est au milieu de l'écumoire.

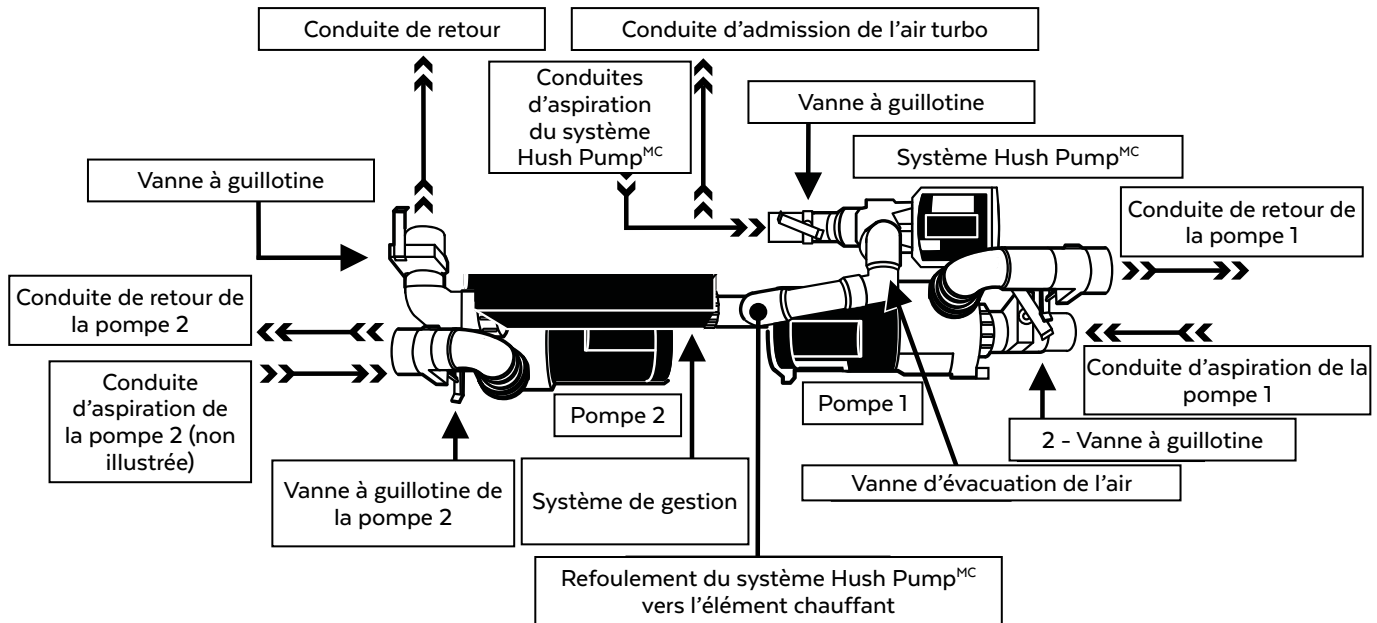
Schéma de configuration de l'équipement des spas portables LEEP^{MC}

Reportez-vous à l'image des composantes des spas portables LEEP^{MC} de Beachcomber. Consultez les caractéristiques et les autres renseignements sur les spas Beachcomber à la page 35 pour en savoir plus sur les exigences relatives à l'électricité.

Spa portable LEEP^{MC} avec pompe à 2 vitesses



Spa portable LEEP^{MC} avec système Hush Pump^{MC}

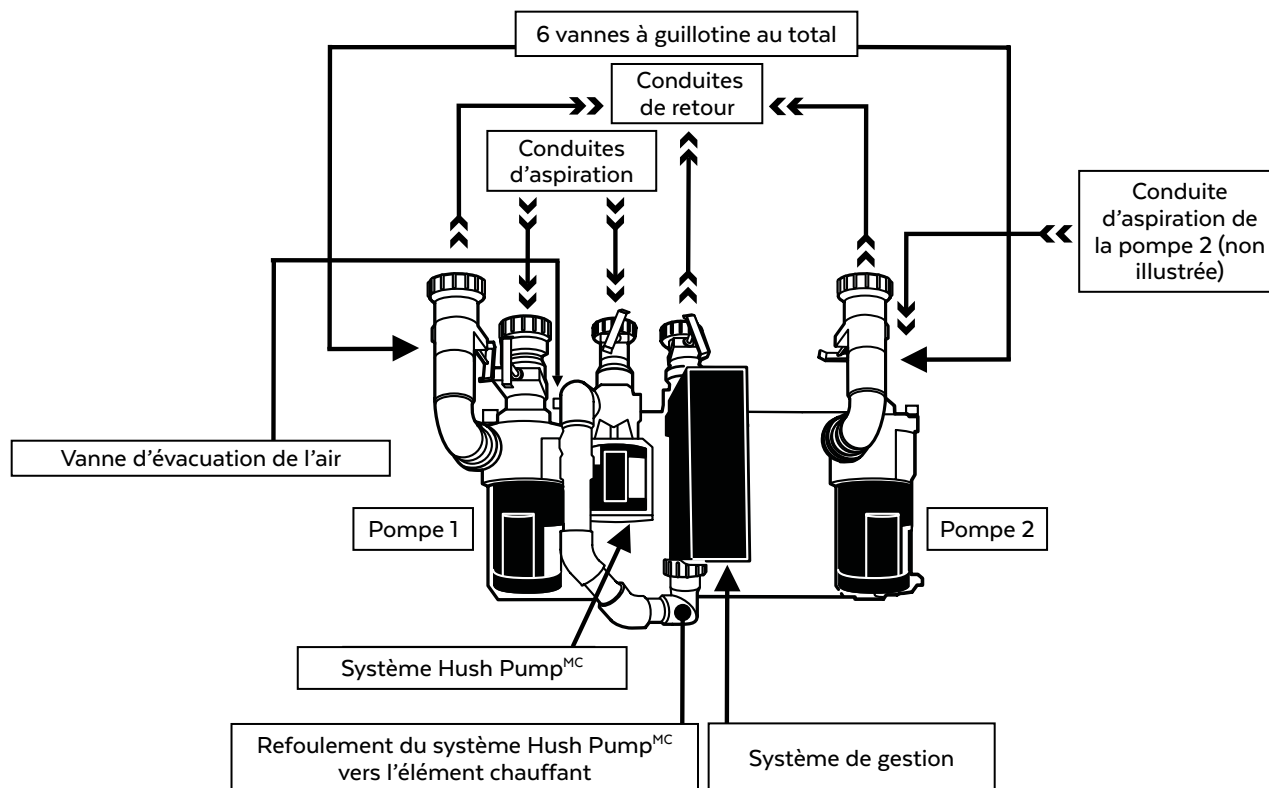


Remarque : Il se peut que votre spa ne comporte pas certains des éléments indiqués dans ce guide. Beachcomber apporte continuellement des modifications et des améliorations à ses produits. Si vous avez besoin de renseignements précis sur votre spa, veuillez communiquer avec le détaillant Beachcomber de votre région ou nous contacter aux coordonnées fournies dans ce guide. L'image illustre l'équipement des spas de la série 700 équipés de l'option Turbo. L'équipement est le même pour les spas des séries 300 et 500, à l'exception des deux pompes et de l'option Turbo.

Schéma de configuration de l'équipement des spas HYBRID4®

Reportez-vous à l'image des composantes des spas HYBRID4® de Beachcomber. Consultez les caractéristiques et les autres renseignements sur les spas Beachcomber à la page 35 pour en savoir plus sur les exigences relatives à l'électricité.

Spa HYBRID4® avec système Hush Pump^{MC}



Remarque : Il se peut que votre spa ne comporte pas certains des éléments indiqués dans ce guide. Beachcomber apporte continuellement des modifications et des améliorations à ses produits. Si vous avez besoin de renseignements précis sur votre spa, veuillez communiquer avec le détaillant Beachcomber de votre région ou nous contacter aux coordonnées fournies dans ce guide. L'image illustre l'équipement des spas de la série 700 équipés de l'option Turbo et de deux pompes. L'équipement est le même pour les spas des séries 300 et 500, à l'exception des deux pompes et de l'option Turbo.

Mode d'emploi du panneau de commande ET-7 Série 700 (Europe seulement)



Démarrage

Dès que le spa est activé, il se met en mode d'amorçage (après avoir affiché certains renseignements de configuration). Le mode d'amorçage dure environ 4 minutes; le système de circulation se met alors en marche, et l'icône « chauffage » s'allume durant 6 secondes pour ensuite clignoter durant 90 secondes. L'élément chauffant s'allume afin de chauffer l'eau jusqu'à la température définie dans les réglages. Il est recommandé de laisser le mode d'amorçage fonctionner au complet afin d'empêcher les pompes de fonctionner à sec. Lorsque vous êtes certain que toutes les pompes sont amorcées, vous pouvez arrêter le mode d'amorçage avant la fin en appuyant sur la touche ou .

Réglage de la température

La plage de température s'étend de 26 °C à 40 °C (de 80 °F à 104 °F). La température préprogrammée par défaut est de 37,5 °C (100 °F). La dernière température mesurée est affichée sur l'écran ACL. Consultez la section « Menu édition » de ce guide pour choisir l'affichage en degrés Fahrenheit ou en degrés Celsius. Remarque : Pour les spas qui ne sont pas équipés du Système Hush Pump^{MC}, la température sera affichée seulement après que la pompe de filtration à 2 vitesses ait fonctionné pendant 2 minutes.

Pour augmenter ou réduire la température

Appuyez sur la touche ou deux fois pour afficher le réglage de la température. Chaque fois que vous appuyez sur l'une ou l'autre de ces touches, la température augmente ou diminue selon la touche choisie. Après 3 secondes, l'écran ACL indique la dernière température mesurée.

Modes de chauffage

Pour modifier le mode de chauffage, appuyez sur pour accéder au mode programmation, appuyez sur pour vous rendre jusqu'au mode de chauffage désiré (l'écran ACL clignote jusqu'à ce que le mode soit confirmé), puis appuyez sur pour confirmer le mode.

Votre spa peut fonctionner en trois modes : mode standard, mode économie et mode veille.

Mode standard ce mode maintient la chaleur de l'eau à la température définie en tout temps. Veuillez noter que la pompe doit fonctionner pendant au moins 2 minutes pour confirmer la température de l'eau. L'icône « STANDARD » est affichée jusqu'à ce que vous changiez de mode.

Mode économie ce mode chauffe l'eau du spa jusqu'à la température définie seulement pendant les cycles de filtration. L'icône « ECONOMY » est affichée jusqu'à ce que vous changiez de mode. Vous devez appuyer sur pendant que le système est en mode économie pour passer au mode combiné standard-économie. Le système fonctionne alors durant une heure en mode standard pour ensuite revenir automatiquement au mode économie. Utilisez ce mode pour activer l'élément chauffant si vous utilisez le spa lorsque celui-ci n'est pas dans un cycle de filtration. Pour revenir au mode économie, appuyez sur la touche .

Mode veille ce mode chauffe l'eau du spa jusqu'à 11 °C (20 °F) seulement durant les cycles de filtration. L'icône « ECONOMY » est affichée jusqu'à ce que vous changiez de mode. Utilisez ce mode lorsque vous partez en vacances.

Massage 1

Appuyez sur une première fois pour faire passer la pompe 1 à basse vitesse. Appuyez sur une autre fois pour la faire fonctionner à haute vitesse et une dernière fois pour l'éteindre. À basse vitesse, la pompe s'arrête automatiquement après 2 heures; à haute vitesse, elle s'arrête automatiquement après 15 minutes. La pompe de massage 1 se met en marche durant 1 minute au début de chaque cycle de filtration pour purger le système.

Massage 2

Appuyez sur une première fois pour faire passer la pompe 2 à basse vitesse. Appuyez sur une autre fois pour la faire fonctionner à haute vitesse et une dernière fois pour l'éteindre. À basse vitesse et à haute vitesse, la pompe s'arrête automatiquement après 15 minutes. La pompe de massage 2 se met en marche durant une minute au début de chaque cycle de filtration pour purger le système.

Turbo (optionnel)

Appuyez sur pour mettre le turbo en marche et l'arrêter. Le turbo s'arrête automatiquement après 15 minutes. Il se met aussi en marche durant 10 secondes au début de chaque cycle de filtration pour purger le système.

Éclairage

Appuyez sur pour allumer et éteindre l'éclairage. L'éclairage s'éteint automatiquement après 3 heures.

Mode attente

Appuyez sur ou et pour accéder à toutes les fonctions temporaires du spa : Les lettres « SBY » s'afficheront à l'écran. Cette fonction est pratique pour changer la cartouche du microfiltre. Appuyez sur n'importe quelle touche pour quitter le mode veille. Remarque : si le cycle de chauffage du spa est en cours lorsque vous appuyez sur le mode veille, la pompe à deux vitesses ou la pompe du système Hush Pump^{MC} continuera de fonctionner pendant environ 15 secondes.

Réglage de l'heure et des cycles de filtration

Sur les systèmes, la pompe à deux vitesses ou la pompe du système Hush Pump^{MC} et l'ozoniseur fonctionnent pendant le cycle de filtration. Deux cycles de filtration sont effectués chaque jour. Les heures de début et de fin de chaque cycle peuvent être programmées. Dans le cas des spas équipés d'un système Hush Pump^{MC}, la programmation permet d'indiquer au système le nombre d'heures dans une journée où doit fonctionner l'élément chauffant lorsque le système est en mode économie.

Marche à suivre :

1. Appuyez sur puis sur .
2. Appuyez sur et pour régler l'heure, puis appuyez sur pour passer aux minutes. Appuyez ensuite sur et pour régler les minutes. Appuyez sur pour entrer l'heure.
3. Les mots « PROGRAM », « FILTER 1 (F1) » et « START TIME » s'afficheront sur l'écran. Appuyez sur et pour programmer l'heure à laquelle le cycle de filtration commencera. Entrez l'heure en appuyant sur .
4. Appuyez sur ou pour programmer les minutes de l'heure à laquelle le cycle de filtration commencera. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, les minutes changent par incréments de 5 minutes. Entrez les minutes en appuyant sur .
5. Appuyez sur pour voir apparaître les mots « PROGRAM », « FILTER 1(F1) » et « end TIME ». Programmez l'heure en vous reportant aux étapes précédentes.
6. Appuyez sur pour voir apparaître les mots « PROGRAM », « FILTER 2(F2) », « START TIME ». Reportez-vous aux étapes précédentes pour connaître la marche à suivre.
7. Appuyez sur voir apparaître les mots « PROGRAM », « FILTER 2(F2) » et « end TIME ». Programmez l'heure en vous reportant aux étapes précédentes.
8. Lorsque l'affichage revient à l'heure actuelle, vous pouvez programmer l'heure à laquelle doit s'allumer automatiquement l'éclairage. Programmez l'heure en vous reportant aux étapes précédentes.
9. Programmez ensuite l'heure à laquelle l'éclairage doit s'éteindre.
10. Appuyez sur pour entrer les heures du nouveau cycle de filtration dans le système et afficher la température actuelle de l'eau.

Inversion des chiffres du panneau

Appuyez sur ou puis sur ou pour inverser les chiffres sur le panneau d'affichage et les lire de l'intérieur du spa. Effectuez la même séquence pour les lire à l'extérieur du spa.

Verrouillage du panneau

Appuyez sur 1, puis sur pendant 3 secondes. Lorsque le panneau est verrouillé, le voyant PL s'allume, et seule la touche peut être utilisée. Pour déverrouiller le panneau, appuyez sur 1 puis sur .

Locking the Set Temperature

Appuyez sur ou puis sur 1 et dans un délai de 3 secondes pour verrouiller les réglages. Le voyant lumineux du verrouillage de la température s'allume lorsque celle-ci est verrouillée. Pour déverrouiller le réglage de la température, appuyez sur ou puis sur 1 et .

Messages de rappel périodiques

(Appuyez sur la touche pour réinitialiser l'affichage du message de rappel.)

- rPH*: Vérifiez et ajustez le pH en suivant les directives de Beachcomber. Ce rappel apparaît tous les 7 jours.
- rCL*: Enlevez, nettoyez et réinstallez la cartouche du MICROFILTRE^{MC} en suivant les directives de Beachcomber. Ce rappel apparaît tous les 30 jours.
- rEG*: Vérifiez et réinitialisez le DDFT en suivant les directives de Beachcomber. Ce rappel apparaît tous les 30 jours.
- rdr*: Vidangez et remplissez le spa en suivant les directives de Beachcomber. Ce rappel apparaît tous les 90 jours.
- rED*: Nettoyez et traitez la couverture HEATSHIELD^{MC} en suivant les directives de Beachcomber. Ce rappel apparaît tous les 180 jours.
- rEH*: Installez un nouveau MICROFILTRE^{MC}. Ce rappel apparaît tous les 365 jours.

Pour supprimer les rappels, consultez la section « Menu édition ».

Messages de diagnostic à l'écran

OHH or *OH5*: Surchauffe. NE PAS ENTRER DANS LE SPA.

ICE: Risque de gel

SnR: Le spa est éteint

Snb: Le spa est éteint

SnS: Déséquilibre de température entre les capteurs

HFL: Problème de débit potentiel

LF: Problème de débit lent persistant

dr: Niveau d'eau inadéquat

drY: Niveau d'eau inadéquat

Pr: Spa en mode amorçage

-- : Température non détectée

- : Température de l'eau inadéquate ou spa en mode économie ou veille









VEUILLEZ CONSULTER LE GUIDE DE DÉPANNAGE POUR OBTENIR LES EXPLICATIONS DÉTAILLÉES DES MESSAGES DE DIAGNOSTIC.





Menu édition






Cette caractéristique n'est offerte que sur les spas de la série 700 offerts en Europe seulement. Le menu édition offre les trois options suivantes :

1. Suppression des rappels périodiques : Le système SST2 affiche périodiquement des messages pour vous rappeler d'effectuer certaines tâches liées à l'entretien de votre spa. Si vous ne voulez pas voir ces rappels s'afficher, vous pouvez les supprimer.
2. Affichage de la température : vous pouvez afficher la température en degrés Fahrenheit ou en degrés Celsius
3. Affichage de l'heure : vous pouvez afficher l'heure en format 12 heures (am/pm) ou 24 heures

Pour accéder au menu édition

Appuyez sur , puis sur  1, et ensuite sur . Le message « Usr » s'affiche. Appuyez ensuite sur  1 pour afficher le message « Sr.n » (suppression des rappels). Pour supprimer le rappel, appuyez sur  1 de nouveau pour que le « n » se mette à clignoter. Appuyez sur  pour passer de « n » à « Y », puis appuyez sur  et 1 pour confirmer. Appuyez ensuite deux fois sur  pour sortir du menu édition. Les rappels seront alors supprimés.

Pour modifier l'affichage de la température (en degrés Fahrenheit ou en degrés Celsius), effectuez les mêmes étapes que celles requises pour le code « Sr.n », puis appuyez sur  pour accéder à « tc n. ». Appuyez ensuite sur le chiffre 1  pour faire clignoter le « n », sur  pour faire passer « n » à « Y », puis sur  1 pour confirmer.

Pour modifier l'affichage de l'heure (format 24 heures ou 12 heures am/pm), effectuez les mêmes étapes que celles requises pour le code « Sr.n », puis appuyez sur  deux fois pour accéder à « 24.n. ». Appuyez ensuite sur le chiffre 1  pour faire clignoter le « n », appuyez sur  pour faire passer « n » à « Y », puis sur  1, puis sur  deux fois pour confirmer.

AVERTISSEMENT

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE! CETTE PIÈCE NE DOIT PAS ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR.

NE PAS TENTER DE RÉPARER CETTE FONCTION. CONTACTER VOTRE DÉTAILLANT OU UN FOURNISSEUR DE SERVICE POUR OBTENIR DE L'ASSISTANCE. SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES DE BRANCHEMENT DU GUIDE DU PROPRIÉTAIRE. L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ ET TOUS LES BRANCHEMENTS DOIVENT ÊTRE MIS À LA TERRE ET INSTALLÉS CORRECTEMENT.

VÉRIFIER TOUJOURS LA TEMPÉRATURE DE L'EAU SUR LE PANNEAU DE COMMANDE AVANT D'ENTRER DANS LE SPA. VÉRIFIER ÉGALEMENT LA TEMPÉRATURE DE L'EAU AU MOYEN D'UN THERMOMÈTRE.


TOUTE MODIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT PEUT ENTRAÎNER L'ANNULATION DE LA GARANTIE.

Mode d'emploi du panneau de commande ET-70



(Veuillez consulter la page 35 pour la liste supplémentaire des modèles équipés du panneau de commande ET-70)



Démarrage




Avant de mettre le système sous tension, prenez le temps de lire les directives de mise en marche à la page 10. La première fois que le système est mis sous tension, le panneau affiche une série de nombres indiquant la version du logiciel et la tension d'entrée. Le système se met ensuite durant 4 minutes en mode d'amorçage; ce mode est indiqué par les lettres « Pr » sur l'écran ACL. Durant le mode d'amorçage, le système Hush Pump^{MC} fait circuler l'eau à travers le filtre et le système de chauffage pour vous permettre de lire la température de l'eau. Si votre spa n'est pas équipé du système Hush Pump^{MC}, la pompe de massage ne se mettra pas en marche pendant la durée de l'amorçage à moins d'appuyer sur la touche  pour l'interrompre. En mode d'amorçage, il est tout de même possible de mettre en marche la pompe de massage pour permettre à l'eau de circuler dans le spa. Toutefois, ne laissez pas fonctionner pendant plus de 10 secondes une pompe qui n'a pas été amorcée. Si la température de l'eau utilisée pour le remplissage du spa est inférieure à 7 °C (45 °F), la protection antigel déclenche immédiatement le fonctionnement de toutes les pompes. Pendant que la pompe de circulation fonctionne, l'écran affiche « ICE » et « - °F » durant 2 minutes pour indiquer que la température de l'eau est inconnue. Lorsque la température est détectée, elle est affichée sur l'écran ACL.

Réglage de la température

La plage de température est de 26 °C à 40 °C (de 80 °F à 104 °F). La température est réglée par défaut à 37,5 °C (100 °F). Tous les réglages de la température sont enregistrés dans la mémoire au cas où une panne de courant surviendrait. Appuyez sur la touche  pour augmenter la température prédéfinie et sur la touche  pour l'abaisser. Après avoir affiché la température prédéfinie, l'écran ACL indique la température réelle de l'eau.

Remarque : Si la température est abaissée de plus de 1,5 °C (3 °F) que la température actuelle de l'eau, le système Hush Pump^{MC} cessera de fonctionner. La pompe de circulation se remettra en marche toutes les 30 minutes jusqu'à ce que la température réelle de l'eau atteigne la température prédéfinie. Elle fonctionnera aussi de façon continue durant les périodes où elle est programmée pour fonctionner.

Modes de chauffage

Pour modifier le mode de chauffage, appuyez sur  ou  suivi de . Répétez ces étapes pour passer d'un mode de chauffage à l'autre.




Votre spa peut fonctionner en trois modes : mode standard, mode économie et mode veille.

Std - Mode standard : (mode par défaut) En mode standard, l'eau est maintenue en tout temps à la température prédéfinie. La température réelle de l'eau et le mot « STANDARD ».

Ecn - Mode économie : En mode économie, l'eau est chauffée jusqu'à la température prédéfinie durant les cycles de filtration. Les heures de fonctionnement par défaut sont de 8 h à 10 h pour le premier cycle et de 20 h à 22 h pour le second cycle. Si vous utilisez le mode économie, il pourra être nécessaire de modifier les heures de fonctionnement de la pompe pour que l'eau soit à la température voulue au moment où vous utilisez le spa. L'écran affichera le mot « ECONOMY » ainsi que les lettres « Ecn » et la température en alternance.




SLP - Mode veille : En mode veille, l'eau est chauffée pour rester tout au plus à une différence de 11 °C (20 °F) de la température prédéfinie. L'élément chauffant ne fonctionne que durant les cycles de filtration programmés. En pratique, vous n'utiliserez ce mode que lorsque vous partez en vacances. Les lettres « SLP » et la température réelle de l'eau seront affichées en alternance sur l'écran.

Massage 1

Pour activer la pompe à massage à faible vitesse, appuyez sur  1 une fois. L'icône  se mettra à clignoter sur l'écran ACL. Appuyez une deuxième fois sur la touche pour activer la pompe à haute vitesse. L'icône  apparaîtra en continu sur l'écran. Appuyez une troisième fois sur la touche pour arrêter la pompe. À basse vitesse, la pompe s'arrête automatiquement après 4 heures; à haute vitesse, elle s'arrête automatiquement après 15 minutes.


Remarque : Si le spa est équipé d'un système Hush Pump^{MC}, la pompe de massage 1 se met en marche à basse vitesse durant 1 minute au début de chaque cycle de filtration pour purger le système. Vous pouvez modifier les cycles de filtration pour que la purge soit effectuée au moment où vous le désirez.

Massage 2


Pour activer la pompe à massage à faible vitesse, appuyez sur  2 une fois. L'icône  se mettra à clignoter sur l'écran ACL. Appuyez une deuxième fois sur la touche pour activer la pompe à haute vitesse. L'icône  apparaîtra en continu sur l'écran. Appuyez une troisième fois sur la touche pour arrêter la pompe. À basse vitesse et à haute vitesse, la pompe s'arrête automatiquement après 15 minutes.

Remarque : Si le spa est équipé d'un système Hush Pump^{MC}, la pompe de massage 2 se met en marche à basse vitesse durant une minute au début de chaque cycle de filtration pour purger le système. Vous pouvez modifier les cycles de filtration si l'heure de la purge ne vous convient pas.



Turbo (optionnel)

Appuyez une fois sur  pour mettre le turbo en marche et une autre fois pour l'arrêter. Le turbo s'arrête automatiquement après 15 minutes. Il se met aussi en marche durant 30 secondes au début de chaque cycle de filtration pour purger le système. Vous pouvez modifier les cycles de filtration pour que la purge soit effectuée au moment où vous le désirez.

Éclairage

Appuyez une fois sur  pour allumer l'éclairage et une autre fois pour l'éteindre. L'éclairage s'éteint automatiquement après 4 heures. Si votre spa est équipé du système d'éclairage EverLite^{MC} 6 ou d'un système d'éclairage complémentaire, lisez plus loin les directives qui s'y rapportent.

Mode attente

Le mode attente est utilisé principalement pour éteindre temporairement la pompe avant de retirer le microfiltre MICROFILTER^{MC} afin de le nettoyer ou de le remplacer. Il empêche tout débris ou objet de pénétrer dans la pompe pendant que l'écumoire et le filtre sont enlevés. Vous pouvez aussi utiliser le mode attente pour faire cesser de fonctionner la pompe pendant la baignade pour profiter d'un moment de tranquillité exquise; toutefois, l'eau du spa ne sera pas chauffée tant que le mode attente est activé. Suivez les instructions ci-dessous pour mettre le spa en mode veille. Remarque : n'utilisez pas le mode attente lorsque vous vidangez et remplissez votre spa. Éteignez toujours le spa à partir de la source d'alimentation principale avant de le vidanger pour éviter d'endommager l'équipement. Appuyez sur , puis sur  pour mettre le spa en mode attente; les lettres « Stby » seront affichées sur l'écran. Appuyez sur n'importe quelle touche pour quitter le mode attente.








Réglage de l'heure

Pour régler l'heure, appuyez sur , puis sur , l'heure s'affichera. Appuyez sur  pour avancer l'heure ou sur  pour la reculer. L'heure se mettra à changer rapidement 5 secondes après que vous aurez appuyé sur les touches  ou . Appuyez sur les mêmes touches pour arrêter l'horloge à l'heure voulue.

Réglage des cycles de filtration







L'heure des cycles de filtration est définie par défaut. Si votre spa n'est pas équipé du système Hush Pump^{MC}, les cycles de filtration seront effectués deux fois par jour à des moments prédéfinis. Si votre spa est équipé du système Hush Pump^{MC}, un cycle de filtration sera effectué toutes les 24 heures.

La durée et la fréquence des cycles de filtration peuvent être définies et modifiées à tout moment en suivant les instructions ci-dessous :








Une fois l'horloge réglée, appuyez sur la touche  pour programmer l'heure à laquelle débutera le premier cycle de filtration. Si votre spa est équipé du système Hush Pump^{MC}, les modifications apportées aux cycles de filtration n'ont aucune incidence sur l'heure à laquelle la pompe est programmée pour fonctionner. Elles indiquent simplement au système à quel moment mettre le système de chauffage en marche quand vous utilisez le spa en mode économie. Si votre spa n'est pas équipé du système Hush Pump^{MC}, les modifications apportées aux cycles de filtration indiqueront à quel moment la première pompe à deux vitesses doit fonctionner. En été, évitez de programmer un long cycle de filtration durant le jour, sinon l'eau pourrait devenir trop chaude. Appuyez sur les touches  ou  pour avancer ou reculer l'heure à laquelle doit débiter le premier cycle de filtration. Appuyez sur la même touche lorsque l'heure désirée s'affiche à l'écran. Appuyez sur  pour avancer l'horloge jusqu'à l'heure à laquelle vous désirez mettre fin à ce premier cycle de filtration. Appuyez une autre fois sur  pour choisir l'heure à laquelle débutera le second cycle de filtration, puis suivez les indications ci-dessus pour la suite. Appuyez ensuite sur  pour choisir l'heure à laquelle vous désirez mettre fin à ce second cycle de filtration, puis appuyez sur  pour quitter le menu.

Assurez-vous que l'heure à laquelle doit se terminer un cycle ne chevauche pas l'heure à laquelle doit débiter l'autre cycle. Toutes les modifications apportées aux cycles de filtration et à l'heure à laquelle ils doivent être effectués seront gardées en mémoire si une panne de courant se produit.

Verrouillage du panneau

Cette fonction empêche quiconque de faire fonctionner le spa en votre absence. Pour verrouiller le panneau, appuyez sur , sur  (1) puis sur  pendant trois secondes. Un icône de verrouillage apparaîtra alors sur l'écran ACL. Pour déverrouiller le panneau, appuyez sur , sur  (1), puis sur  pendant trois secondes.

Verrouillage des réglages de la température

Cette fonction empêche les utilisateurs du spa, en particulier les enfants, de modifier la température par défaut de l'eau. Pour verrouiller le réglage de la température par défaut, appuyez sur , ensuite sur  (1), puis sur  pendant trois secondes. Pour déverrouiller le réglage de la température par défaut, appuyez sur , ensuite sur , puis sur  (1), puis sur  pendant trois secondes.

Messages de diagnostic à l'écran

Si aucun message ne s'affiche à l'écran, c'est que le spa est éteint.

- ° F: Température actuelle inconnue
- 0HH: Surchauffe de l'eau possible; ne pas entrer dans le spa
- 0HS: Surchauffe de l'eau possible; ne pas entrer dans le spa
- 5nR: Problème de capteur
- 5nb: Problème de capteur
- 5n5: Les capteurs sont déséquilibrés
- HFL: Problème de débit potentiel au niveau de l'élément chauffant
- LF: Problème de débit détecté au niveau de l'élément chauffant
- dr: Problème potentiel avec l'élément chauffant
- drY: Problème avec le réchauffeur détecté
- ICE: Problème de gel détecté
- SEbY: Spa en mode attente

VEUILLEZ CONSULTER LE GUIDE DE DÉPANNAGE POUR OBTENIR LES EXPLICATIONS DÉTAILLÉES DES MESSAGES DE DIAGNOSTIC.

AVERTISSEMENT

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE! CETTE PIÈCE NE DOIT PAS ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR.

NE PAS TENTER DE RÉPARER CETTE FONCTION. CONTACTER VOTRE DÉTAILLANT OU UN FOURNISSEUR DE SERVICE POUR OBTENIR DE L'ASSISTANCE. SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES DE BRANCHEMENT DU GUIDE DU PROPRIÉTAIRE. L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ ET TOUS LES BRANCHEMENTS DOIVENT ÊTRE MIS À LA TERRE ET INSTALLÉS CORRECTEMENT.

VÉRIFIER TOUJOURS LA TEMPÉRATURE DE L'EAU SUR LE PANNEAU DE COMMANDE AVANT D'ENTRER DANS LE SPA. VÉRIFIER ÉGALEMENT LA TEMPÉRATURE DE L'EAU AU MOYEN D'UN THERMOMÈTRE.


TOUTE MODIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT PEUT ENTRAÎNER L'ANNULATION DE LA GARANTIE.

Mode d'emploi du panneau de commande ET-55



(Veuillez consulter la page 35 pour la liste supplémentaire des modèles équipés du panneau de commande ET-55.)



Démarrage



Avant de mettre le système sous tension, prenez le temps de lire les directives de mise en marche à la page 10. La première fois que le système est mis sous tension, le panneau affiche une série de nombres indiquant la version du logiciel et la tension d'entrée. Le système se met ensuite durant 4 minutes en mode d'amorçage; ce mode est indiqué par les lettres « Pr » sur l'écran ACL. Durant le mode d'amorçage, le système Hush Pump^{MC} fait circuler l'eau à travers le filtre et le système de chauffage pour vous permettre de lire la température de l'eau. Si votre spa n'est pas équipé du système Hush Pump^{MC} la pompe de massage ne se mettra pas en marche pendant la durée de l'amorçage à moins d'appuyer sur la touche  pour interrompre l'amorçage. En mode d'amorçage, il est tout de même possible de mettre en marche la pompe de massage pour permettre à l'eau de circuler dans le spa. Toutefois, ne laissez pas fonctionner une pompe qui n'a pas été amorcée pendant plus de 10 secondes. Si la température de l'eau utilisée pour le remplissage du spa est inférieure à 7 °C (45 °F), la protection antigel déclenche immédiatement le fonctionnement de toutes les pompes. Pendant que la pompe de circulation fonctionnera, l'indication « - - » apparaîtra durant deux minutes sur l'affichage pour indiquer que la température de l'eau est inconnue. Lorsque la température est détectée, elle est affichée sur l'écran ACL.

Réglage de la température

La plage de température est de 0 °C à -40 °C (de 80 °F à 104 °F). La température est réglée par défaut à 37,5 °C (100 °F). Tous les réglages de la température sont enregistrés dans la mémoire au cas où une panne de courant surviendrait. Appuyez sur la touche  pour augmenter ou diminuer la température prédéfinie. Si vous appuyez sur la touche , la température prédéfinie clignote. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la température change de 1 degré. Si vous voulez changer la température dans l'autre sens, arrêtez d'appuyer sur la touche, attendez que la température arrête de clignoter, puis appuyez à nouveau sur la touche. Après avoir affiché la température prédéfinie, l'écran ACL indique la température réelle de l'eau.

Remarque : si la température est abaissée de plus de 1,5 °C (3 °F) que la température actuelle de l'eau, le système Hush Pump^{MC} cessera de fonctionner. La pompe de circulation se remettra en marche toutes les 30 minutes jusqu'à ce que la température réelle de l'eau atteigne la température prédéfinie. Elle fonctionnera aussi de façon continue durant les périodes où elle est programmée pour fonctionner.

Réglage de la température

Pour modifier le mode de chauffage, appuyez sur la touche de réglage de la température  puis sur le bouton de l'éclairage .


Votre spa peut fonctionner en trois modes : mode standard, mode économie et mode veille.

St - Mode standard : (mode par défaut) En mode standard, l'eau est maintenue en tout temps à la température prédéfinie. Si votre spa est équipé d'un système Hush Pump^{MC}, la température de l'eau sera continuellement affichée. Si votre spa n'est pas équipé d'un système Hush Pump^{MC}, la température sera affichée pendant que la pompe fonctionne; lorsque la pompe ne fonctionne pas, la pompe à deux vitesses se mettra en marche toutes les 30 minutes pour que vous sachiez à quelle température est l'eau. Si vous ne voulez pas que le système fonctionne ainsi, utilisez le mode économie.


Ec - Mode économie : En mode économie, l'eau est chauffée jusqu'à la température prédéfinie durant les cycles de filtration. Le système des spas HYBRID4[®] fonctionne par défaut durant quatre (4) heures, deux fois par jour, tandis que le système des spas LEEP^{MC} fonctionne par défaut durant deux (2) heures, deux fois par jour. Si vous utilisez le mode économie, il pourra être nécessaire de modifier les heures de fonctionnement de la pompe pour que l'eau soit à la température voulue au moment où vous utilisez le spa. Le premier cycle débute 6 minutes après que le système a été mis sous tension. Les lettres « Ec » et la température réelle de l'eau seront affichées en alternance sur l'écran.

SL - Mode veille : En mode veille, l'eau est chauffée pour rester tout au plus à une différence de 11 °C (20 °F) de la température prédéfinie. L'élément chauffant ne fonctionne que durant les cycles de filtration programmés. En pratique, vous n'utiliserez ce mode que lorsque vous partez en vacances. Les lettres « SL » et la température réelle de l'eau seront affichées en alternance sur l'écran.


Massage

Appuyez sur la touche  une première fois pour activer la pompe de massage à basse vitesse, puis une deuxième fois pour activer la pompe à haute vitesse. Appuyez une troisième fois sur la touche pour arrêter la pompe. À basse vitesse, la pompe s'arrête automatiquement après 4 heures; à haute vitesse, elle s'arrête automatiquement après 15 minutes. Si le spa est équipé d'un système Hush Pump^{MC}, la pompe de massage se met en marche à basse vitesse durant une minute au début de chaque cycle de filtration pour purger le système.

Turbo (optionnel)



Appuyez une fois sur  pour activer le turbo et une autre fois pour l'éteindre. Le turbo s'arrête automatiquement après 15 minutes. Il se met aussi en marche durant 30 secondes au début de chaque cycle de filtration pour purger le système.

Éclairage

Appuyez une fois sur  pour allumer l'éclairage et une autre fois pour l'éteindre. L'éclairage s'éteint automatiquement après 4 heures. Si votre spa est équipé du système d'éclairage EverLite^{MC} 6 ou d'un système d'éclairage complémentaire, lisez les directives qui s'y rapportent à la page 25 du présent guide.

Mode standby







Le mode attente est utilisé principalement pour éteindre temporairement la pompe avant de retirer le le microfiltre MICROFILTERMC^{MC} afin de le nettoyer ou de le remplacer. Il empêche tout débris ou objet de pénétrer dans la pompe pendant que l'écumoire et le filtre sont enlevés. Vous pouvez aussi utiliser le mode attente pour faire cesser de fonctionner la pompe pendant la baignade pour profiter d'un moment de tranquillité exquis; toutefois, l'eau du spa ne sera pas chauffée tant que le mode attente sera activé. Suivez les instructions ci-dessous pour mettre le spa en mode attente. Remarque : n'utilisez pas le mode attente lorsque vous vidangez et remplissez votre spa. Éteignez toujours le spa à partir de la source d'alimentation principale avant de le vidanger pour éviter d'endommager l'équipement.

Appuyez sur , puis sur  pour mettre le spa en mode attente; les lettres « sy » seront affichées sur l'écran. Appuyez sur n'importe quelle touche pour quitter le mode attente.

Réglage des cycles de filtration

L'heure des cycles de filtration est définie par défaut. Si votre spa n'est pas équipé du système Hush Pump^{MC}, les cycles de filtration seront effectués deux fois par jour à des moments prédéfinis. Si votre spa est équipé du système Hush Pump^{MC}, un cycle de filtration sera effectué toutes les 24 heures.

La durée et la fréquence des cycles de filtration peuvent être définies et modifiées à tout moment en suivant les instructions ci-dessous :

Appuyez sur , puis sur  pour faire apparaître F2 à l'écran, puis continuez d'appuyer sur  pour sélectionner F4, F6, F8, FC (F2, F4, F6, F8 et FC indique la longueur du cycle de filtration; F2 indique que le cycle de filtration aux 2 heures, F4 correspond à un cycle de filtration aux 4 heures, et ainsi de suite. FC indique un cycle de filtration aux 12 heures). Appuyez ensuite sur  pour faire apparaître la mention « 2C » (deux cycles par jour) à l'écran. Pour changer ce paramètre, appuyez sur  pour sélectionner « 1 d » (cycle diurne qui démarre 6 minutes après avoir éteint et remis en marche la pompe), puis sélectionnez « 1 n » (cycle nocturne qui démarre 12 heures après avoir éteint et remis en marche la pompe). Appuyez sur  pour quitter le menu de programmation.

Remarque : si votre spa est un spa LEEP^{MC}, non équipé du système Hush Pump^{MC}, vous devez réinitialiser le disjoncteur pour activer les cycles de filtration.

Remarque : si votre spa est équipé du système Hush Pump^{MC}, les réglages des cycles de filtration auront une incidence sur l'heure de fonctionnement du chauffe-eau uniquement si le spa fonctionne en mode économie.

Messages de diagnostic à l'écran

Si aucun message n'est affiché sur l'écran, c'est que le spa est éteint.

- : température actuelle inconnue
- HH: Surchauffe possible de l'élément chauffant - ne pas entrer dans le spa
- HS: Surchauffe possible de l'eau - ne pas entrer dans le spa
- SR: Problème de capteur
- Sb: Problème de capteur
- Sn: Les capteurs sont déséquilibrés
- HL: Problème de débit possible au niveau de l'élément chauffant
- LF: Problème de débit confirmé au niveau de l'élément chauffant
- dr: Problème possible avec l'élément chauffant
- dY: Problème confirmé avec l'élément chauffant
- IC: Problème de gel capté
- SY: Spa en mode attente

VEUILLEZ CONSULTER LE GUIDE DE DÉPANNAGE POUR OBTENIR LES EXPLICATIONS DÉTAILLÉES DES MESSAGES DE DIAGNOSTIC.

AVERTISSEMENT

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE! CETTE PIÈCE NE DOIT PAS ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR.

NE PAS TENTER DE RÉPARER CETTE FONCTION. CONTACTER VOTRE DÉTAILLANT OU UN FOURNISSEUR DE SERVICE POUR OBTENIR DE L'ASSISTANCE. SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES DE BRANCHEMENT DU GUIDE DU PROPRIÉTAIRE. L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ ET TOUS LES BRANCHEMENTS DOIVENT ÊTRE MIS À LA TERRE ET INSTALLÉS CORRECTEMENT.

VÉRIFIER TOUJOURS LA TEMPÉRATURE DE L'EAU SUR LE PANNEAU DE COMMANDE AVANT D'ENTRER DANS LE SPA. VÉRIFIER ÉGALEMENT LA TEMPÉRATURE DE L'EAU AU MOYEN D'UN THERMOMÈTRE.


TOUTE MODIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT PEUT ENTRAÎNER L'ANNULATION DE LA GARANTIE.

Mode d'emploi du panneau de commande ET-50



(Veuillez consulter la page 35 pour la liste supplémentaire des modèles équipés du panneau de commande ET-50.)



Démarrage



Avant de mettre le système sous tension, prenez le temps de lire les directives de mise en marche à la page 10. La première fois que le système est mis sous tension, le panneau affiche une série de nombres indiquant la version du logiciel et la tension d'entrée. Le système se met ensuite durant 4 minutes en mode d'amorçage; ce mode est indiqué par les lettres « Pr » sur l'écran ACL. Durant le mode d'amorçage, le système Hush Pump^{MC} fait circuler l'eau à travers le filtre et le système de chauffage pour vous permettre de lire la température de l'eau. Si votre spa n'est pas équipé du système Hush Pump^{MC} la pompe de massage ne se mettra pas en marche pendant la durée de l'amorçage à moins d'appuyer sur la touche  pour interrompre l'amorçage. En mode d'amorçage, il est tout de même possible de mettre en marche la pompe de massage pour permettre à l'eau de circuler dans le spa. Toutefois, ne laissez pas fonctionner une pompe qui n'a pas été amorcée pendant plus de 10 secondes. Si la température de l'eau utilisée pour le remplissage du spa est inférieure à 7 °C (45 °F), la protection antigèle déclenche immédiatement le fonctionnement de toutes les pompes. Pendant que la pompe de circulation fonctionnera, l'indication « - - » apparaîtra durant deux minutes sur l'affichage pour indiquer que la température de l'eau est inconnue. Lorsque la température est détectée, elle est affichée sur l'écran ACL.

Réglage de la température

La plage de température est de 26 °C à 40 °C (de 80 °F à 104 °F). La température est réglée par défaut à 37,5 °C (100 °F). Tous les réglages de la température sont enregistrés dans la mémoire au cas où une panne de courant surviendrait. Appuyez sur la touche  pour augmenter ou diminuer la température prédéfinie. Si vous appuyez sur la touche , la température prédéfinie clignote. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la température change de 1 degré. Si vous voulez changer la température dans l'autre sens, arrêtez d'appuyer sur la touche, attendez que la température arrête de clignoter, puis appuyez à nouveau sur la touche. Après avoir affiché la température prédéfinie, l'écran ACL indique la température réelle de l'eau.

Remarque : si la température est abaissée de plus de 1,5 °C (3 °F) que la température actuelle de l'eau, le système Hush Pump^{MC} cessera de fonctionner. La pompe de circulation se remettra en marche toutes les 30 minutes jusqu'à ce que la température réelle de l'eau atteigne la température prédéfinie. Elle fonctionnera aussi de façon continue durant les périodes où elle est programmée pour fonctionner.

Modes de chauffage

Pour modifier le mode de chauffage, appuyez sur la touche de réglage de la température  puis sur le bouton de l'éclairage .


Votre spa peut fonctionner en trois modes : mode standard, mode économie et mode veille.

St - Mode standard : (mode par défaut) En mode standard, l'eau est maintenue en tout temps à la température prédéfinie. Si votre spa est équipé d'une Système Hush Pump^{MC}, la température de l'eau sera continuellement affichée. Si votre spa n'est pas équipé d'une Système Hush Pump^{MC}, la température sera affichée pendant que la pompe fonctionne; lorsque la pompe ne fonctionne pas, la pompe à deux vitesses se mettra en marche toutes les 30 minutes pour que vous sachiez à quelle température est l'eau. Si vous ne voulez pas que le système fonctionne ainsi, utilisez le mode économie.

Ec - Mode économie : En mode économie, l'eau est chauffée jusqu'à la température prédéfinie durant les cycles de filtration. Le système des spas HYBRID4[®] fonctionne par défaut durant quatre (4) heures, deux fois par jour, tandis que le système des spas LEEP^{MC} fonctionne par défaut durant deux (2) heures, deux fois par jour (2C). Si vous utilisez le mode économie, il pourra être nécessaire de modifier les heures de fonctionnement de la pompe pour que l'eau soit à la température voulue au moment où vous utilisez le spa. Le premier cycle débute 6 minutes après que le système a été mis sous tension. Les lettres « Ec » et la température réelle de l'eau seront affichées en alternance sur l'écran.


SL - Mode veille : En mode veille, l'eau est chauffée pour rester tout au plus à une différence de 11 °C (20 °F) de la température prédéfinie. L'élément chauffant ne fonctionne que durant les cycles de filtration programmés. En pratique, vous n'utiliserez ce mode que lorsque vous partez en vacances. Les lettres « SL » et la température réelle de l'eau seront affichées en alternance sur l'écran.

Massage


Appuyez sur la touche  une première fois pour activer la pompe de massage à basse vitesse, puis une deuxième fois pour activer la pompe à haute vitesse. Appuyez une troisième fois sur la touche pour arrêter la pompe. À basse vitesse, la pompe s'arrête automatiquement après 4 heures; à haute vitesse, elle s'arrête automatiquement après 15 minutes. Si le spa est équipé du système Hush Pump^{MC}, la pompe de massage se met en marche à basse vitesse durant 1 minute au début de chaque cycle de filtration pour purger le système.

Remarque : Si le spa est équipé du système Hush Pump^{MC}, la pompe de massage 1 se met en marche à basse vitesse durant 1 minute au début de chaque cycle de filtration pour purger le système. Vous pouvez modifier les cycles de filtration si l'heure de la purge ne vous convient pas.

Turbo (optionnel)



Appuyez une fois sur  une fois pour activer le turbo et une autre fois pour l'éteindre. Le turbo s'arrête automatiquement après 15 minutes. Il se met aussi en marche durant 30 secondes au début de chaque cycle de filtration pour purger le système.

Éclairage

Appuyez une fois sur  une fois pour activer l'éclairage et une autre fois pour l'éteindre. L'éclairage s'éteint automatiquement après 4 heures. Si votre spa est équipé du système d'éclairage EverLite^{MC} 6 ou d'un système d'éclairage complémentaire, lisez plus loin les directives à la page 26 de ce guide.

Mode attente







Le mode attente sert principalement à éteindre temporairement la pompe avant de retirer le microfiltre MICROFILTER^{MC} pour le nettoyer ou le remplacer. Il empêche tout débris ou objet de pénétrer dans la pompe pendant que l'écumoire et le filtre sont enlevés. Vous pouvez aussi utiliser le mode attente pour faire cesser de fonctionner la pompe pendant la baignade pour profiter d'un moment de tranquillité exquis; toutefois, l'eau du spa ne sera pas chauffée tant que le mode attente sera activé. Suivez les instructions ci-dessous pour mettre le spa en mode attente. Remarque : n'utilisez pas le mode attente lorsque vous vidangez et remplissez votre spa. Éteignez toujours le spa à partir de la source d'alimentation principale avant de le vidanger pour éviter d'endommager l'équipement.

Appuyez sur , puis sur  pour mettre le spa en mode attente. L'écran affichera les lettres « SY ». Appuyez sur n'importe quelle touche pour quitter le mode attente.

Réglage des cycles de filtration

L'heure des cycles de filtration est définie par défaut. Si votre spa n'est pas équipé du système Hush Pump^{MC}, les cycles de filtration seront effectués deux fois par jour à des moments prédéfinis. Si votre spa est équipé du système HushPump^{MC}, un cycle de filtration sera effectué toutes les 24 heures.

La durée et la fréquence des cycles de filtration peuvent être définies et modifiées à tout moment en suivant les instructions ci-dessous :

Appuyez sur , puis sur  pour faire apparaître F2 à l'écran, puis continuez d'appuyer sur  pour sélectionner F4, F6, F8, FC (F2, F4, F6, F8 et FC indique la longueur du cycle de filtration; F2 indique que le cycle de filtration aux 2 heures, F4 correspond à un cycle de filtration aux 4 heures, et ainsi de suite. FC indique un cycle de filtration aux 12 heures). Appuyez ensuite sur  pour faire apparaître la mention « 2C » (deux cycles par jour) à l'écran. Pour changer ce paramètre, appuyez sur  pour sélectionner « 1 d » (cycle diurne qui démarre 6 minutes après avoir éteint et remis en marche la pompe), puis sélectionnez « 1 n » (cycle nocturne qui démarre 12 heures après avoir éteint et remis en marche la pompe). Appuyez sur  pour quitter le menu de programmation.

Remarque : si votre spa est un spa LEEP^{MC}, non équipé du système Hush Pump^{MC}, vous devez réinitialiser le disjoncteur pour activer les cycles de filtration.

Remarque : Si votre spa est équipé du système Hush Pump^{MC}, les réglages des cycles de filtration auront une incidence sur l'heure de fonctionnement du chauffe-eau uniquement si le spa fonctionne en mode économie.

Messages de diagnostic à l'écran

Si aucun message n'est affiché sur l'écran, c'est que le spa est éteint.

- : température actuelle inconnue
- HH: Surchauffe possible de l'élément chauffant - ne pas entrer dans le spa
- HS: Surchauffe possible de l'eau - ne pas entrer dans le spa
- SR: Problème de capteur
- Sb: Problème de capteur
- Sn: Les capteurs sont déséquilibrés
- HL: Problème de débit possible au niveau de l'élément chauffant
- LF: Problème de débit confirmé au niveau de l'élément chauffant
- dr: Problème possible avec l'élément chauffant
- dY: Problème confirmé avec l'élément chauffant
- IC: Problème de gel capté
- SY: Spa en mode attente

VEUILLEZ CONSULTER LE GUIDE DE DÉPANNAGE POUR OBTENIR LES EXPLICATIONS DÉTAILLÉES DES MESSAGES DE DIAGNOSTIC.

AVERTISSEMENT

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE! CETTE PIÈCE NE DOIT PAS ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR.

NE PAS TENTER DE RÉPARER CETTE FONCTION. CONTACTER VOTRE DÉTAILLANT OU UN FOURNISSEUR DE SERVICE POUR OBTENIR DE L'ASSISTANCE. SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES DE BRANCHEMENT DU GUIDE DU PROPRIÉTAIRE. L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ ET TOUS LES BRANCHEMENTS DOIVENT ÊTRE MIS À LA TERRE ET INSTALLÉS CORRECTEMENT.

VÉRIFIER TOUJOURS LA TEMPÉRATURE DE L'EAU SUR LE PANNEAU DE COMMANDE AVANT D'ENTRER DANS LE SPA. VÉRIFIER ÉGALEMENT LA TEMPÉRATURE DE L'EAU AU MOYEN D'UN THERMOMÈTRE.

TOUTE MODIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT PEUT ENTRAÎNER L'ANNULATION DE LA GARANTIE.

Messages de diagnostic à l'écran et guide de dépannage

Message	Signification	Action requise
	Aucun message n'est affiché à l'écran. Le spa est éteint. Le disjoncteur (DDFT) est activé, mais le panneau de commande n'affiche aucun message. Un fusible a sauté.	Le panneau de commande est éteint jusqu'à ce que le spa soit remis en marche. Les réglages de l'heure et du spa sont conservés. Contactez votre détaillant Beachcomber.
<i>OHH</i> ou <i>HH</i>	Surchauffe (« Overheat ») - Le spa est éteint. Un des capteurs de l'élément chauffant a détecté une température de 47,8 °C (118 °F).	NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Enlevez la couverture HEATSHIELD ^{MC} pour permettre à l'eau de refroidir. Une fois que l'élément chauffant a refroidi, remettez le spa en marche en appuyant sur n'importe quelle touche. Vérifiez si la vanne à guillotine sur le côté du retour de l'élément chauffant est fermée. Si elle est fermée, assurez-vous que toutes les vannes à guillotine sont en position relevée ou ouverte. Si le spa ne se remet pas en marche, éteignez-le et contactez votre détaillant Beachcomber.
<i>OHS</i> ou <i>OH</i>	Surchauffe (« Overheat ») - Le spa est éteint. Un des capteurs a détecté une température de 43,3 °C (110 °F).	NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Enlevez la couverture HEATSHIELD ^{MC} pour permettre à l'eau de refroidir. Lorsque l'eau atteint une température de 41,7 °C (107 °F), le spa se remet en marche automatiquement. Suivez les étapes requises pour le message « OHH ». Si le spa ne se remet pas en marche, éteignez-le et contactez votre détaillant Beachcomber.
<i>ICE</i> ou <i>IC</i>	Gel (« Ice ») - Risque de gel.	Aucune action n'est requise. Les pompes et le chauffe-eau sont activés, peu importe le statut du spa.
<i>SY</i> ou <i>STBY</i>	Le spa est mode attente (Standby).	Assurez-vous que le microfiltre MICROFILTERMC ^{MC} est bien placé avant d'appuyer sur l'une des touches du spa pour désactiver le mode attente.
<i>SnA</i> ou <i>SA</i>	Le spa est éteint. Le capteur qui est branché à la prise du capteur A ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, veuillez contacter votre détaillant. (Cette situation peut se produire en cas de surchauffe et se régler lors du refroidissement de l'élément chauffant.)
<i>SnB</i> ou <i>Sb</i>	Le spa est éteint. Le capteur qui est branché à la prise du capteur B ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, veuillez contacter votre détaillant.
<i>SnS</i> ou <i>Sn</i>	Il y a déséquilibre entre les capteurs. Si cette situation se produit en raison d'un changement de température, il se peut qu'il s'agisse simplement d'une situation temporaire. S'il s'agit du seul message affiché à l'écran (qui clignote périodiquement), c'est que le spa est éteint.	Si le problème persiste, veuillez contacter votre détaillant Beachcomber. Suivez les étapes requises pour le message « SnA ».
<i>LF</i>	Le spa éprouve des problèmes persistants de faible circulation d'eau. (Ce message s'affiche la cinquième fois que le message « HFL » s'affiche à l'écran en 24 heures.) L'élément chauffant est éteint, mais le spa continue de fonctionner normalement.	Suivez les étapes requises pour le message « HFL ». Si l'élément chauffant du spa ne se remet pas en marche automatiquement; appuyez sur n'importe quel bouton pour le réactiver.

Message	Signification	Action requise
HFL ou HL	Une différence de température considérable a été détectée par les capteurs de température. Ce message pourrait indiquer qu'il y a un problème de circulation d'eau.	<p>Vérifiez le niveau d'eau dans le spa. Remplissez le spa au besoin. Si le niveau d'eau est adéquat, vérifiez que les pompes fonctionnent bien. Si le problème persiste, essayez l'une des solutions suivantes :</p> <p>Vérifiez si le microfiltre est sale. Mettez le spa hors tension en débranchant le DDFT ou en coupant l'alimentation, retirez le microfiltre, nettoyez-le et remettez-le en place.</p> <p>Vérifiez si de l'air s'est infiltré dans le système. Repérez la valve d'échappement d'air et ouvrez-la partiellement pour évacuer l'air du tuyau.</p> <p>Vérifiez si des débris sont coincés dans le système Hush Pump^{MC}. Contactez votre détaillant Beachcomber ou éteignez le spa. Fermez toutes les vannes à guillotine et retirez la plaque de recouvrement du système Hush Pump^{MC} pour retirer les débris qui s'y trouvent.</p> <p>La pompe de circulation fait défaut ou est gelée. Si vous croyez que la pompe est gelée, placez une lampe baladeuse ou une chauffeuse à côté de l'équipement de la pompe et de la tuyauterie externe pour la dégeler et contacter votre détaillant pour obtenir de l'assistance.</p>
dr	Ce message indique qu'il est possible que l'élément chauffant ait détecté que la circulation d'eau dans le spa est inadéquate après avoir effectué un second test.	Vérifiez que les vannes à guillotine sont ouvertes et que le niveau d'eau dans le spa est adéquat. Remplissez le spa au besoin. Si le niveau d'eau est adéquat, vérifiez que les pompes fonctionnent bien. Appuyez sur n'importe quelle touche pour remettre en marche le spa.
drY ou dY	Ce message indique que l'élément chauffant a détecté que la circulation d'eau dans le spa est inadéquate après un troisième test.	Suivez les étapes requises pour le message « <i>IR</i> ». Vérifiez que la pompe de circulation de l'eau fonctionne. Si elle ne fonctionne pas, contactez votre détaillant pour obtenir de l'assistance.
Pr	Lorsque votre spa est actionné pour la première fois, il passe en mode d'amorçage.	Le mode d'amorçage peut durer jusqu'à 4 minutes. Ensuite, le spa passe au mode standard et commence à chauffer l'eau pour maintenir sa température.
--F / --E	Température non détectée.	La température s'affiche après que la pompe ait fonctionné pendant 2 minutes.
Std / St Standard	Le spa fonctionne en mode standard.	Aucune action n'est requise. Reportez-vous aux instructions sur les modes de chauffage pour apprendre comment changer de mode de fonctionnement.
Ecn / Ec Economy	Le spa fonctionne en mode économie. L'eau du spa est chauffée uniquement pendant les cycles de filtration.	Aucune action n'est requise. Reportez-vous aux instructions sur les modes de chauffage pour apprendre comment changer de mode de fonctionnement.
SLP / SL SLEEP	Le spa fonctionne en mode veille. L'eau est chauffée uniquement lorsque sa température est inférieure à 10 °C (20 °F).	Aucune action n'est requise. Reportez-vous aux instructions sur les modes de chauffage pour apprendre comment changer de mode de fonctionnement.

Fonctionnement des caractéristiques du spa



Embout FLEXJETS^{MC}

Embout FLEXJETS^{MC}

FLEXJETS^{MC} est le nom que l'on donne aux embouts des jets de massage de votre spa Beachcomber. Ils sont offerts en quatre formats : petits, moyens, grands et très grands. Les jets de même grosseur sont interchangeables. Pour les enlever, il suffit de les tourner dans le sens antihoraire. Et il suffit de les tourner dans le sens horaire pour les réinstaller. Il est également possible de fermer un jet simplement en tournant le cadrant à sa surface dans le sens horaire, et de le tourner dans le sens antihoraire pour permettre de nouveau à l'eau de circuler. Pour activer les jets pour le cou, tournez la surface du jet dans le sens antihoraire; pour les fermer, tournez-les dans le sens horaire. Si vous n'arrivez pas à fermer un jet, contactez le détaillant Beachcomber de votre région pour obtenir du soutien.



Vanne de contrôle des jets de massage de pieds

Vanne de contrôle des jets de massage de pieds Reflex Foot Massage^{MC} (RFM)

Cette vanne située à la surface du spa fait dériver l'eau vers les jets de massage de pieds ou vers les jets des sièges. Sur les modèles de la série 700, elle dirige l'eau de la deuxième pompe à massage vers les jets de massage de pieds ou les jets des sièges du côté gauche du spa. REMARQUE : Éteignez toujours la pompe ou faites-la fonctionner à vitesse réduite lorsque vous tournez la manette de la vanne. Autrement, la manette de la vanne pourrait être endommagée si l'eau circule à grande vitesse. REMARQUE : Lorsque le spa n'est pas en cours d'utilisation, la manette de la vanne de contrôle des jets de massage de pieds doit être positionnée à gauche du centre. Cela assure que l'eau circule en tout temps dans les deux zones quand le spa n'est pas en cours d'utilisation.



Vannes de régulation d'air

Vannes de régulation d'air

Deux vannes de régulation d'air se trouvent de part et d'autre du panneau de commande, telles qu'illustrées sur l'image. Ces vannes de régulation d'air améliorent votre expérience de massage en augmentant l'agitation de l'eau. Pour laisser passer l'air, tournez la vanne dans le sens antihoraire. Quel que soit votre modèle de spa, la quantité d'air aspiré sera proportionnelle à la vitesse de la pompe à jet; plus elle fonctionne à grande vitesse, plus elle aspire d'air, plus sa vitesse est faible, moins elle aspire d'air. Sur les modèles 300 et 500, la vanne située à gauche du panneau de commande permet de contrôler la puissance de tous les jets du spa. Si votre spa est équipé de jets de massage de pieds Reflex^{MC}, la vanne de droite servira à contrôler la pression de ces jets. Si votre spa n'est pas équipé de cette fonction, elle servira à contrôler les jets de l'espace pour les pieds. Sur les modèles de la série 700, la vanne de gauche sert à contrôler les jets alimentés par la première pompe à massage, tandis que la vanne de droite sert à contrôler les jets alimentés par la deuxième pompe à massage. Cette vanne permet également de contrôler la puissance des jets de massage de pieds Reflex^{MC} sont alimentés par la deuxième pompe.



Jet tourbillon

Jet tourbillon 320

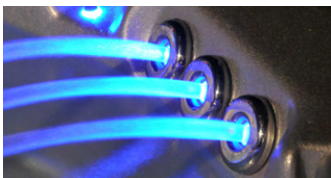
Ce jet tourbillon gris de 5 pouces offre deux réglages : le premier fait sortir toute l'eau qui circule dans la pompe par un seul jet; le second fait sortir toute l'eau qui circule dans la pompe par tous les jets du siège. Lorsque vous faites passer le jet d'un réglage à l'autre, assurez-vous que la pompe fonctionne à faible débit ou qu'elle est en mode attente (Standby).



Système QSS

Système Quintessential Surround Sound (QSS)

Pour faire fonctionner la chaîne audio ambiophonique Quintessential, appuyez sur un bouton sur le clavier numérique à la surface du spa ou sur la touche du couvercle de l'écumoire sur le panneau de commande, selon votre modèle de spa. Pour connecter votre appareil mobile au spa, appuyez sur la touche « mode » jusqu'à ce que l'option de connexion de votre appareil mobile s'affiche. Si vous devez appuyer sur n'importe quel bouton du panneau de commande pour accéder au menu, le code d'activation est 6000. Si vous devez appuyer sur la touche du couvercle de l'écumoire pour accéder au menu, le code d'activation est 5555. Consultez le manuel d'instruction inclus avec ce guide pour obtenir toutes les instructions.



Cascade d'eau Roman Arch^{MC}

Cascade d'eau Roman Arch^{MC}

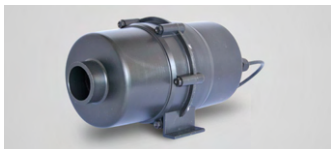
Les spas équipés de la cascade d'eau Roman Arch^{MC}, telle qu'illustrée sur l'image à gauche, sont munis d'une vanne de contrôle supplémentaire à la surface du spa qui permet d'augmenter ou de réduire le débit de la cascade d'eau. La cascade d'eau est alimentée par le système Hush Pump^{MC}. Si votre spa est équipé du système d'éclairage Éclipse^{MC}, la cascade d'eau sera rétroéclairée. REMARQUE : la vanne de contrôle doit être laissée entrouverte quand le spa ne fonctionne pas. Si l'eau ne circule pas normalement, enlevez les embouts des jets en les tournant dans le sens horaire d'un quart de tour, retirez la buse interne et rincez-la pour enlever tout débris.



Lame d'eau

Lame d'eau

Les spas équipés d'une lame d'eau, telle qu'illustrée sur l'image à gauche, sont munis d'une vanne de contrôle supplémentaire à la surface du spa qui permet d'augmenter ou de réduire le débit de la lame d'eau. La lame d'eau est alimentée par le système Hush Pump^{MC}. Si votre spa est équipé du système d'éclairage Éclipse^{MC}, la lame d'eau sera rétroéclairée. REMARQUE : la vanne de contrôle doit être laissée entrouverte quand le spa ne fonctionne pas. Si l'eau ne circule pas normalement, enlevez les embouts des jets en les tournant dans le sens horaire d'un quart de tour, retirez la buse interne et rincez-la pour enlever tout débris. Si l'eau ne circule pas normalement, retirez l'embout de la lame d'eau et nettoyez tout débris pouvant se trouver à l'intérieur.



Turbo

Turbo

Le turbo (offert en option) permet d'augmenter la quantité d'air qui sort des jets afin d'accroître leur pression et de faire circuler l'eau plus rapidement pour vous offrir un massage plus puissant. Si le mode Turbo est activé et les vannes d'air sont fermées, l'air sortira des jets qui se trouvent dans l'espace pour les pieds.



Ozoniseur

Ozoniseur

Il se peut que votre spa soit équipé d'un ozoniseur offert en option ou qu'il soit équipé de la plomberie nécessaire à l'installation de cet équipement. Les ozoniseurs produisent de l'ozone (O₃), un gaz qui oxyde les contaminants organiques présents dans l'eau pour en améliorer sa clarté. Toutefois, il est à noter que l'utilisation d'un ozoniseur n'élimine pas le besoin de traiter et de désinfecter l'eau du spa. L'ozoniseur est doté d'une petite fenêtre. Quand il produit de l'ozone, on peut percevoir une lueur pourpre par celle-ci et un voyant vert s'allume à l'avant de celui-ci pour indiquer qu'il est en cours d'utilisation. La durée de vie estimée d'un ozoniseur est de 3 à 5 ans, selon s'il fonctionne en tout temps sur un modèle HYBRID4[®] ou s'il fonctionne à chaque cycle de filtration sur un modèle LEEP^{MC} qui n'est pas équipé du système Hush Pump^{MC}.

AVERTISSEMENT

CETTE PIÈCE NE DOIT PAS ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. NE PAS ESSAYER DE RÉPARER SOI-MÊME UN OZONISEUR OU TOUTE AUTRE PIÈCE D'ÉQUIPEMENT BEACHCOMBER. CONTACTER VOTRE DÉTAILLANT BEACHCOMBER POUR LE RÉPARER OU LE REMPLACER. L'UTILISATION D'UN OZONISEUR N'ÉLIMINE PAS LE BESOIN D'UTILISER DES PRODUITS ASSAINISSANTS. UN ASSAINISSEMENT INADÉQUAT DE L'EAU DU SPA PEUT PROVOQUER DES IRRITATIONS OU DES MALADIES.



Système Hush Pump^{MC}

Système Hush Pump^{MC}

Le système Hush Pump^{MC} est une pompe de circulation et de filtration de l'eau très silencieuse et écoénergétique qui sert à filtrer et à chauffer l'eau de votre spa. Elle est réglée par défaut pour fonctionner 24 heures par jour.



Éclairage DEL EverLite^{MC}

Éclairage sous l'eau

Tous les spas Beachcomber sont équipés d'un système d'éclairage à ampoules incandescentes de 12 V ou du système d'éclairage numérique aux DEL EverLite^{MC}. Pour obtenir des ampoules de remplacement, veuillez contacter votre détaillant Beachcomber. Pour remplacer une ampoule, vidangez le spa et dévissez la lentille à l'aide de la clé fournie avec votre spa. Enlevez délicatement la lentille, retirez doucement l'ampoule et remplacez-la par une nouvelle ampoule. Remettez la lentille en place et vissez-la bien, sans trop la serrer.

Mode d'emploi du système d'éclairage EverLite^{MC} 4

- 1. Mode Beachcomber : L'éclairage passe continuellement du rouge au vert puis au bleu.**
Appuyez une fois sur la touche de l'éclairage pour que débute le mode Beachcomber. Chaque couleur franche reste allumée durant trois secondes. Cette couleur fusionne ensuite avec la couleur suivante durant quatre secondes avant que celle-ci ne devienne une couleur franche. Pour éteindre l'éclairage, appuyez une fois sur la touche.*
- 2. Mode figé : Lorsque l'éclairage est en mode Beachcomber, il est possible d'arrêter le cycle sur l'une des couleurs franches ou fondues.**
Choisissez une couleur, puis appuyez sur la touche deux fois (éteindre et rallumer l'éclairage) en moins de 4 secondes pour passer en mode figé. Pour éteindre l'éclairage, appuyez une fois sur la touche.
- 3. Mode pulsation : Cycle d'éclairage aléatoire qui imite le rythme apaisant d'un battement de cœur.**
Lorsque l'éclairage est en mode figé, appuyez sur la touche deux fois (éteindre et rallumer l'éclairage) en moins de 4 secondes pour passer en mode pulsation. Pour éteindre l'éclairage, appuyez une fois sur la touche.
- 4. Mode blanc : Ce mode éclaire votre spa d'une lumière blanche naturelle.**
Lorsque l'éclairage est en mode pulsation, appuyez sur la touche deux fois (éteindre et rallumer l'éclairage) en moins de 4 secondes pour passer en mode blanc. Pour éteindre l'éclairage, appuyez une fois sur la touche.

***Remarque : si l'éclairage est éteint pendant plus de 10 secondes, il s'ouvrira en mode Beachcomber lorsque vous le réactiverez.**

Mode d'emploi du système d'éclairage EverLite^{MC} 6

- 1. Mode Beachcomber A : L'éclairage passe continuellement du rouge au vert puis au bleu.**
Appuyez une fois sur la touche de l'éclairage pour que débute le mode Beachcomber A. Chaque couleur franche reste allumée durant trois secondes. Cette couleur fusionne ensuite avec la couleur suivante durant quatre secondes avant que celle-ci ne devienne une couleur franche. Pour éteindre l'éclairage, appuyez une fois sur la touche.*
- 2. Mode figé : Lorsque l'éclairage est en mode Beachcomber A, il est possible d'arrêter le cycle sur l'une des couleurs franches ou fondues.**
Choisissez une couleur, puis appuyez sur la touche deux fois (éteindre et rallumer l'éclairage) en moins de 4 secondes pour passer en mode figé. Pour éteindre l'éclairage, appuyez une fois sur la touche.
- 3. Mode pulsation : Cycle d'éclairage aléatoire qui imite le rythme apaisant d'un battement de cœur.**
Lorsque l'éclairage est en mode figé, appuyez sur la touche deux fois (éteindre et rallumer l'éclairage) en moins de 4 secondes pour passer en mode pulsation. Pour éteindre l'éclairage, appuyez une fois sur la touche.
- 4. Mode blanc : Ce mode éclaire votre spa d'une lumière blanche naturelle.**
Lorsque l'éclairage est en mode pulsation, appuyez sur la touche deux fois (éteindre et rallumer l'éclairage) en moins de 4 secondes pour passer en mode blanc. Pour éteindre l'éclairage, appuyez une fois sur la touche.
- 5. Mode Beachcomber B : Tout l'éclairage au-dessus de l'eau est activé et l'éclairage sous l'eau est éteint.**
Lorsque l'éclairage est en mode blanc, appuyez sur la touche deux fois (éteindre et rallumer l'éclairage) en moins de 4 secondes pour passer en mode Beachcomber B. Pour éteindre l'éclairage, appuyez une fois sur la touche.
- 6. Mode Beachcomber C : Tout l'éclairage sous l'eau est activé, et tout l'éclairage au-dessus de l'eau est désactivé.**
Lorsque l'éclairage est en mode Beachcomber B, appuyez sur la touche deux fois (éteindre et rallumer l'éclairage) en moins de 4 secondes pour passer en mode Beachcomber C. Pour éteindre l'éclairage, appuyez une fois sur la touche.

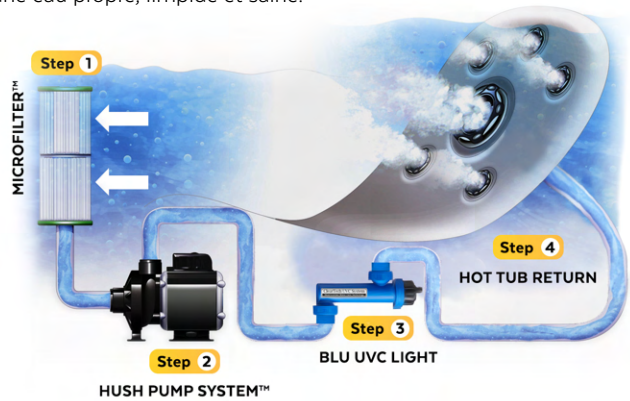
***Remarque : Si l'éclairage est éteint pendant plus de 10 secondes, il s'ouvrira en mode Beachcomber A lorsque vous le réactiverez.**

Mode d'emploi du système de filtration CLEARTECH BLU^{MC}

Votre spa Beachcomber peut être compatible avec le système de traitement de l'eau CLEARTECH BLU^{MC} UVC, c'est-à-dire que ce système peut être facilement installé. Le système de traitement de l'eau CLEARTECH BLU^{MC} UVC exploite le pouvoir nettoyant du soleil en utilisant la même technologie d'UVC puissante que celle utilisée dans les usines de traitement de l'eau et les hôpitaux pour éliminer 99,9 % des bactéries et des virus présents dans l'eau de votre spa, vous permettant ainsi de profiter d'une eau propre, limpide et saine.



Si votre spa est doté de cette composante, c'est qu'il est compatible avec le système CLEARTECH BLU^{MC}



Mode d'emploi pour l'utilisation et l'entretien du système CLEARTECH BLU^{MC}

Le voyant DEL du ballast (B) devient **vert** lorsque la lampe à rayons UVC est allumée et fonctionne normalement.

Le voyant DEL du ballast (B) devient **rouge** lorsque la lampe à rayons UVC est desserrée ou brûlée et qu'elle doit être serrée ou remplacée.

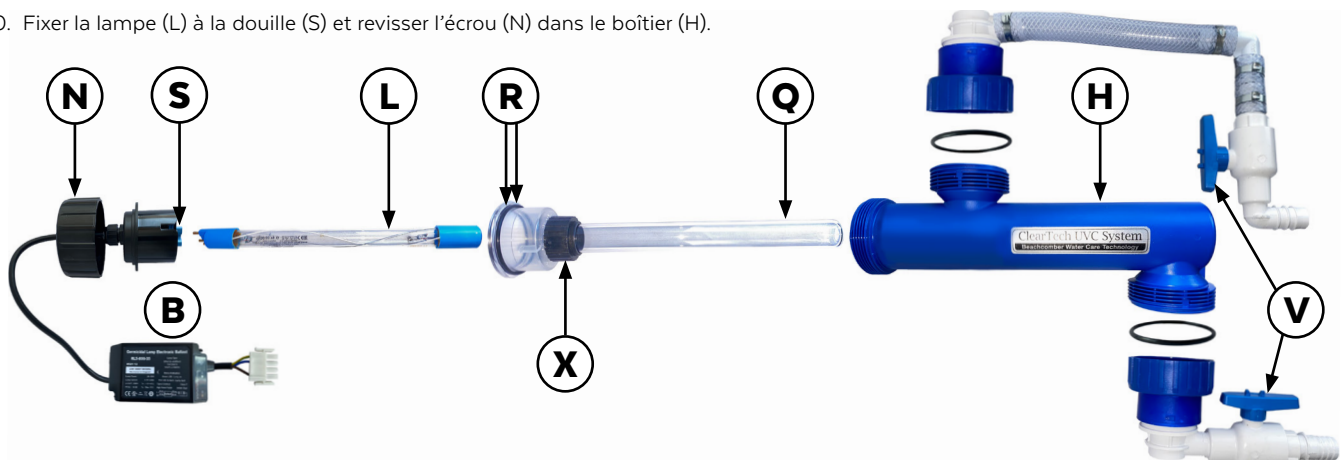
Remarque : il se peut que l'indication d'erreur de la lampe s'allume (lumière rouge) si l'ordre correct de montage n'est pas respecté. Dans ce cas, le ballast est d'abord alimenté en tension, puis l'interrupteur de sécurité est activé.

! Cela se produit lorsque le culot de la lampe est inséré dans le verre de quartz du réacteur.

Assurez-vous toujours que l'unité est entièrement montée avant d'allumer l'unité UV.

La durée nominale de cette lampe est de 15 000 heures. Elle doit être remplacée après environ 12 à 16 mois.

1. Débrancher l'alimentation électrique du spa au niveau du DDFT ou du panneau de disjoncteurs.
2. Fermer les deux valves (V) en les tournant de manière à ce qu'elles soient perpendiculaires au tuyau.
3. Dévisser l'écrou de serrage (N) et retirer délicatement la lampe (L) de la douille (S).
4. Enfiler des lunettes de protection et des gants pour retirer délicatement le manchon en quartz (Q)
5. **Ne pas essayer de tourner ou de tordre l'écrou de raccord noir du manchon en quartz (X)**
6. Si une croûte se forme sur le manchon en quartz (Q), le faire tremper dans la solution FILTER CURE, le rincer à l'eau et le sécher avec un chiffon doux.
7. Si le boîtier (H) est sale, il peut être nettoyé avec une brosse souple ou un chiffon doux.
8. Replacer délicatement le manchon en quartz (Q) dans le boîtier (H). Ne jamais forcer.
9. Remettre soigneusement la lampe (L) dans le manchon en quartz (Q) et ajuster le manchon avec les joints toriques (R).
10. Fixer la lampe (L) à la douille (S) et revisser l'écrou (N) dans le boîtier (H).



AVERTISSEMENT : NE PAS REGARDER L'AMPOULE UVC PENDANT QUE CELLE-CI FONCTIONNE. LES RAYONS UV PEUVENT CAUSER DES IRRITATIONS OU RENDRE AVEUGLE. L'UTILISATION DU SYSTÈME DE TRAITEMENT DE L'EAU CLEARTECH BLU^{MC} UVC N'ÉLIMINE PAS LE BESOIN D'UTILISER DES PRODUITS ASSAINISSANTS. UN ASSAINISSEMENT INADÉQUAT DE L'EAU DU SPA PEUT PROVOQUER DES IRRITATIONS DE LA PEAU OU DES POUMONS OU DES MALADIES.

Entretien et traitement de l'eau

Niveaux et paramètres recommandés

Paramètre	Niveau recommandé
Chlore Libre (Cl)	3 - 5 ppm
Brome (Br)	3 - 5 ppm (Canada) / 4 - 6 ppm (USA)
pH	7.2 - 7.8
Alcalinité Totale (AT)	100 - 120 ppm
Dureté Calcique (DC)	150 - 200 ppm
Matières Dissoutes Totales (MDT)	1500 ppm au-dessus du niveau initial

Effets d'un déséquilibre du niveau d'assainisseur (Cl or Br)

Niveau bas (0 à 1)
Eau trouble
Eau visqueuse
Eau malodorante
Détérioration des terrasses, des rampes ou du béton

Niveau élevé (10 et +)
Eau claire
Eau propre
Forte odeur
Décoloration des maillots de bain

Effets d'un déséquilibre du taux d'alcalinité totale (AT)

Taux d'alcalinité totale faible
Eau corrosive
Variations du pH
Eau trouble

Taux d'alcalinité totale élevé
Eau calcaire
Augmentation du pH
Eau trouble

- L'alcalinité totale mesure la capacité de l'eau à résister à des fluctuations du pH ou à les atténuer. Une eau très déséquilibrée risque d'endommager les éléments chauffants, la garniture des lumières, les raccords en acier inoxydable, les cadrans, la couverture et les composants de la pompe.

Produits de traitement de l'eau Care Free

- CARE FREE** est un système de traitement de l'eau 4-en-1 qui remplace les adoucisseurs d'eau traditionnels comme les agents séquestrants, les agents d'oxydation, les dissolvants de biofilm et les clarifiants. Il est conçu pour être utilisé conjointement avec l'assainisseur CARE FREE BOOST^{MC}.
- CARE FREE BOOST^{MC}** est un assainisseur d'eau à base de chlore qui contrôle la prolifération des bactéries et des algues dans l'eau du spa. Lorsqu'il est combiné avec la solution CARE FREE, il offre le meilleur système de traitement de l'eau accessible sur le marché. Utilisez-le à chaque baignade ou hebdomadairement, au besoin.
- SOFT** est un optimisateur d'eau universel qui stabilise le pH, améliore la qualité de l'eau et la rend douce. Soft est un mélange naturel de sel de bore. Il constitue un excellent hydratant pour la peau, particulièrement efficace pour les personnes ayant la peau sèche. Utilisez-le à chaque baignade ou hebdomadairement, à votre choix.



Effets d'un déséquilibre du niveau de pH

Niveau de pH faible (acide - inférieur à 7,2)
Eau corrosive
Corrosion de l'élément chauffant et des composants de la pompe
Dissolution des métaux
Irritation des yeux et de la peau
Détérioration des terrasses, des rampes ou du béton

Niveau de pH élevé (basique - supérieur à 7,8)
Eau calcaire
Eau trouble
Inefficacité de l'assainisseur
Irritation des yeux et de la peau
Réduction de la circulation d'eau

- Une eau acide peut entraîner la corrosion de l'élément chauffant et endommager l'équipement.
- Une eau basique amène le calcium à se dissoudre, ce qui rend l'eau trouble et favorise la formation de dépôts.
- Le pH a également un effet considérable sur l'efficacité de l'assainisseur. Un niveau de pH élevé en réduit l'efficacité, surtout dans les systèmes de traitement au chlore.
- Les facteurs qui contribuent à modifier le pH de l'eau sont les suivants : ajout d'eau douce, pluie, présence de baigneurs (sueur, savons et huiles corporelles), poussière, biofilms, feuilles et débris de l'environnement, tests inadéquats, baisse du taux d'alcalinité, éclaboussements, évaporation et produits chimiques.

Effets d'un déséquilibre du degré de Dureté Calciq (DC)

Degré faible de dureté calciq
Eau agressive
Mousse
Écaillage du plâtre ou du béton
Odeur
Détérioration des terrasses, des rampes ou du béton

Degré élevé de dureté calciq
Eau calcaire
Eau trouble
Filtres bouchés
Réduction de la circulation d'eau
Diminution de l'efficacité du chauffe-eau

- L'analyse de la dureté calciq permet de mesurer la quantité de calcium présent dans l'eau.
- On appelle « eau dure » l'eau qui renferme de grandes quantités de sels de calcium et de magnésium. Du « carbonate de calcium » (calcaire) peut être présent dans l'eau dure; il prend alors la forme d'un résidu blanchâtre sur les ports de jets de massage, les éléments chauffants, les filtres et les commandes du spa. Si on ne l'enlève pas rapidement, le calcaire durcit et devient impossible à enlever. Lorsque l'aération et l'agitation sont élevées, une eau qui ne contient pas assez de calcium aura tendance à faire de la mousse. **L'eau dure peut grandement nuire à la capacité de chauffage des éléments et ainsi accroître les coûts pour maintenir une bonne température.**
- L'eau qui renferme peu ou pas de sels de calcium ou de magnésium est dite « douce ». L'eau douce donne l'impression d'être « glissante »; il s'agit d'une eau agressive, qui endommage les surfaces en béton autour du spa.

Entretien du filtre MICROFILTER^{MC}

- Une fois par semaine, enlevez le filtre pour le rincer.
- Une fois par mois, nettoyez le filtre MICROFILTER^{MC} en le faisant tremper de 12 à 18 heures dans l'un ou l'autre des produits FILTER CURE et FILTER PURE (utiliser ces produits en alternance chaque mois).
- Rincez bien le filtre MICROFILTER^{MC} pour éviter que des résidus de produits d'entretien n'entrent dans l'eau du spa.
- Toujours avoir deux filtres MICROFILTER^{MC} : un dans le spa et l'autre propre et prêt à utiliser.
- Des filtres MICROFILTER^{MC} propres assurent une eau claire, une bonne circulation de l'eau, une faible utilisation d'assainisseur et un meilleur rendement global.



Métaux et minéraux

Métal	Couleur des taches	Couleur de l'eau
Cuivre	bleu-vert/noir	bleu-vert ou noir
Fer	jaunâtre, rouge-brun	jaune-brun
Manganèse	gris-noir/violet	café

- Les métaux dissous tachent les surfaces et colorent l'eau s'ils ne sont pas bien contrôlés.
- On appelle **Matières Dissoutes Totales (MDT)** la mesure des matières dissoutes qui se sont accumulées dans l'eau en solution (contrairement aux particules en suspension).
- Plus on ajoute de produits pour traiter l'eau, surtout en granules, plus le niveau de MDT risque d'augmenter.
- Lorsque celui-ci atteint 1 500 ppm de plus que le niveau initial, l'eau peut devenir trouble ou sembler inerte, dégager des odeurs et nuire à l'efficacité des produits chimiques.
- Les éléments suivants contribuent à la quantité de MDT dans l'eau : cheveux, évaporation, sueur, particules de peau, peluches, matières fécales, débris de l'environnement (feuilles, aiguilles de pin, saletés, etc.), salive et crachats, écoulements nasaux, lotions, acide cyanurique (produit par le chlore stabilisé comme Chlor Blast ou Care Free Boost), huiles, urine et matières inertes de produits granuleux.

Problèmes courants en lien avec le traitement de l'eau

Symptôme	Diagnostic
Eau trouble	Facteurs qui rendent l'eau trouble : niveau de MDT, quantité insuffisante d'assainisseur, niveau de pH faible/élevé, mauvaise filtration, produits ajoutés dans l'eau dans un court laps de temps, distributeur Holiday Tender bouché.
Eau colorée	Facteurs qui colorent l'eau : eau de puits, cuivre contenu dans l'équipement et les tuyaux qui se dissout en raison d'un déséquilibre de l'eau.
Irritation de la peau	Facteurs pouvant causer une irritation de la peau : déséquilibre des niveaux de pH et d'alcalinité totale, chloramines, absence d'assainisseur, baignades prolongées, niveau élevé de MDT.
Mousse	Facteurs pouvant favoriser la production de mousse : faible degré de dureté calcique, résidus corporels.
Odeur	Éléments pouvant causer des odeurs : mélange problématique de chlore et de pH.
Dépôts calcaires	Causé par un pH élevé.
Écume	Causée par la combinaison des éléments suivants : quantité élevée de MDT, niveau insuffisant d'assainisseur, filtres secs, distributeur flottant ou distributeur Holiday Tender bouché ou non fonctionnel.
Biofilm (algues blanches)	La couche formée à la surface de l'eau est un moyen naturel permettant aux bactéries de proliférer et de survivre dans un milieu hostile.

- **Communiquer avec le détaillant Beachcomber le plus près pour obtenir une analyse d'eau gratuite et de plus amples renseignements.**

Entretien de la couverture HEATSHIELD^{MC}

Homologuée UL, conformément à la norme ASTM F1346-91 pour les couvertures de spas

- Ne laissez jamais des enfants ou des animaux jouer, s'asseoir ou se tenir debout sur la couverture.
- Utilisez la poignée pour soulever la couverture HEATSHIELD^{MC}.
- Utilisez le protecteur COVER CARE pour l'entretien régulier de la couverture, notamment pour la protéger des effets néfastes des rayons du soleil.

REMARQUE : Utilisez PUREZYME^{MC} pour éliminer les odeurs organiques et l'écume qui se créent sur la surface interne de la couverture.

MISE EN GARDE : La couverture HEATSHIELD^{MC} est suffisamment résistante pour supporter jusqu'à 60 cm (2 pi) de neige. Elle n'est toutefois pas conçue pour supporter le poids d'enfants, d'adultes ou d'animaux; une telle surcharge endommagera la mousse interne et entraînera une détérioration prématurée. La garantie Beachcomber ne couvre pas ce type de problèmes..



Vidange du spa

Vous devez changer l'eau de votre spa trois ou quatre fois par année, ou plus souvent si vous l'utilisez régulièrement. Pour calculer la fréquence à laquelle vous devez changer l'eau, utilisez la formule suivante.

Nbre de jours = 1/3 (volume en gallons américains) ÷ nombre max. de baigneurs par jour

1. Mettez le disjoncteur (DDFT) hors tension (ne pas mettre le spa en mode standby).
2. Repérez le robinet noir de vidange et de remplissage qui se trouve derrière la porte sur le modèle LEEP^{MC} ou sous l'escalier pour l'édition HYBRID4[®]. Retirez le capuchon de sécurité du raccord fileté du robinet.
3. Fixez-y l'embout femelle de votre boyau d'arrosage et placez l'autre extrémité à un niveau plus bas que la valve de vidange et de remplissage pour permettre une vidange complète. Tournez la partie extérieure de la valve de vidange et de remplissage dans le sens antihoraire pour l'ouvrir et commencer la vidange.
4. Le temps de vidange peut varier d'un modèle à l'autre.
5. Lorsque le spa est vide, débranchez le tuyau d'arrosage et fermez le robinet de vidange si vous n'avez pas l'intention de remplir le spa par cette vanne. Si vous souhaitez utiliser cette vanne pour remplir le spa, dévissez l'adaptateur fileté et vissez l'embout mâle de votre tuyau d'arrosage au spa, puis fixez l'embout femelle au robinet, puis remplissez le spa.

Directives à suivre lors d'absences

En cas d'absence de 3 à 5 jours lors de laquelle le spa continuera de fonctionner, suivre les directives suivantes :

1. Vérifiez le niveau de pH et l'ajuster au besoin.
2. Faites un traitement-choc pour augmenter le niveau d'assainisseur. Laissez la couverture HEATSHIELD^{MC} à demi-ouverte durant une heure.
3. Verrouillez la couverture afin d'assurer un environnement sécuritaire pour les enfants et les animaux. Dans les régions où il y a de forts vents, installez des sangles anti-ouragan, en vente chez les détaillants Beachcomber.

Au retour, suivre les consignes suivantes :

1. Vérifiez les niveaux de pH et d'assainisseur, et ajustez-les au besoin.

En cas d'absence de 5 à 14 jours lors de laquelle personne ne peut s'occuper du spa, suivre les directives suivantes :

1. Mettez le chauffe-eau en mode veille. Les assainisseurs durent plus longtemps dans l'eau froide.
2. Vérifiez le niveau de pH et ajustez-le au besoin.
3. Utilisez le distributeur flottant de pastilles de brome ou le distributeur Holiday Tender de Beachcomber pour assurer une désinfection automatique et continue du spa. Réglez le distributeur à un niveau peu élevé puisque la consommation de désinfectant sera faible durant cette période.
4. Verrouillez la couverture et installez les sangles anti-ouragan s'il y a de forts vents dans la région. Au retour, remettez le chauffe-eau en mode standard.

AVERTISSEMENT

S'ASSURER QU'UN SPA NON SURVEILLÉ SOIT MUNI D'UNE COUVERTURE HEATSHIELD^{MC} SÉCURISÉE ET VERROUILLÉE POUR PRÉVENIR LES ACCÈS NON DÉSIRÉS. BEACHCOMBER N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS À LA PROPRIÉTÉ OU À LA PERSONNE DANS LE CAS OÙ LE SPA EST LAISSÉ SANS SURVEILLANCE.

AVERTISSEMENT

BEACHCOMBER N'EST PAS RESPONSABLE DE LA NÉGLIGENCE DURANT LES PÉRIODES DE GEL, UNE SITUATION INDÉPENDANTE DE LA VOLONTÉ DU FABRICANT. EN CAS DE PANNE LORS DE TEMPÉRATURES INFÉRIEURES À ZÉRO, IL FAUT PRENDRE DES MESURES POUR PROTÉGER LE SPA ET L'ÉQUIPEMENT, COMME ON LE FAIT POUR UNE MAISON OU UNE VOITURE.

Fonctionnement en hiver

Tous les spas Beachcomber possèdent une protection intégrée contre le gel de l'équipement. Si le spa n'est pas équipé du système Hush Pump^{MC}, la protection contre le gel activera la ou les pompes à basse vitesse pendant environ 2 minutes si une température égale ou inférieure à 7 °C (44 °F) est détectée au boîtier du chauffe-eau. Si le spa est équipé de ce système, la protection contre le gel sera activée seulement si le mode attente (Standby) est enclenché assez longtemps pour permettre à l'eau au boîtier du chauffe-eau d'atteindre 7 °C (44 °F), ou si le spa est rempli d'eau à une température inférieure. De plus, une petite conduite d'eau qui va d'une pompe à l'autre pour protéger le spa contre le gel en augmentant la circulation entre les pompes.

Précautions à prendre durant l'hiver :

Si votre équipement ne fonctionne pas lorsque les températures sont inférieures au point de congélation, vous devez d'abord communiquer avec un magasin Beachcomber ou un fournisseur de services local pour obtenir une aide immédiate. Pour prévenir les dommages causés par le gel, installez une petite chaufferette ou une lampe baladeuse près de l'équipement. Placez la chaufferette ou la lampe de façon à ce qu'elle n'entre pas en contact et ne fasse pas fondre de pièces en plastique afin de ne pas endommager l'équipement. Une autre solution consiste à bloquer le marchepied ou l'évent de la porte pour que la chaleur se conserve durant cette période et à le débloquer lorsque la température extérieure se réchauffe.

Panne de courant prolongée :

Dans la plupart des collectivités, le courant est rétabli assez rapidement. Mais en cas de panne d'électricité prolongée, coupez d'abord l'alimentation dans le panneau principal. Fermez les vannes à guillotine pour garder l'eau chaude dans le spa et retirez les bouchons de drain ou sortez l'un des petits boyaux avec raccord fileté à l'avant des pompes afin d'assécher complètement les pompes et les conduites externes. Vérifiez l'état du spa tous les jours pour la durée de la coupure de courant. **NE LAISSEZ PAS LE GEL S'INSTALLER.** Beachcomber n'est pas responsable des dommages causés aux spas privés d'électricité dans des conditions de gel prolongées.

BEACHCOMBER N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CORPORELS OU MATÉRIELS CAUSÉS PAR LE RETRAIT DE LA BOÎTE D'ÉQUIPEMENT. COMMUNIQUEZ AVEC UN MAGASIN BEACHCOMBER OU UN FOURNISSEUR DE SERVICES LOCAL POUR OBTENIR PLUS D'INFORMATION.

Procédure à suivre pour la fermeture

Si personne ne peut entretenir le spa durant une longue période de froid intense, suivez les procédures suivantes :

1. Vidangez le spa de la façon décrite dans le présent guide.
2. À l'aide d'un aspirateur avale-tout (de type shop vac), soufflez toutes les conduites de retour des pompes à jet et du tuyau de chauffage si le système Hush Pump^{MC} est installé. Passez ensuite au mode aspirateur et enlevez l'eau de tous les embouts humides de la pompe et du spa, y compris du drain de fond.
3. Comme alternative à l'aspirateur avale-tout, une fois la baignoire vidée, retirez l'ensemble de soupapes situées entre l'avant de la pompe et le spa afin d'accéder au petit boyau avec raccord fileté. Serrez le collier à ressort pour le faire glisser dans le tuyau, puis retirez le tuyau. Sur les spas dotés d'une seule pompe, enlevez le bouchon de drain à fentes sous le raccord union de la pompe afin d'évacuer l'eau qui reste dans la partie inférieure de la pompe.
4. Retirez la cartouche du filtre MICROFILTER^{MC} et entreposez-la dans un endroit sec.
5. Verrouillez la couverture HEATSHIELD^{MC} et fixez les sangles anti-ouragan si le spa se trouve dans une région très venteuse.
6. Lors de fortes chutes de neige, fournissez un soutien supplémentaire à la couverture HEATSHIELD^{MC} en la protégeant par une feuille de contreplaqué de 1,9 x 10 cm x 20 cm (¾ x 4 x 8 po). Une bâche permettra également de la protéger contre la neige et la glace qui pourraient s'accumuler.

BEACHCOMBER N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS AUX SPAS LAISSÉS SANS SURVEILLANCE.

Guide de dépannage

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Le DDFT ne reste pas enclenché ou se déclenche de façon intermittente.	Si le spa est neuf, le fil neutre a été inséré dans le bornier neutre du panneau. Le fil neutre doit être inséré dans le connecteur neutre du Dispositif de protection DDFT (DDFT).	Contactez votre électricien pour changer l'emplacement du fil neutre.
	L'élément chauffant est défectueux et évacue le courant vers le sol.	Contactez votre détaillant pour obtenir de l'assistance pour le remplacement de l'élément chauffant.
	Le DDFT est usé ou défectueux. Les bornes de raccordement du DDFT de classe A ne devrait pas se déclencher à moins de 5 mA de fuite de courant.	Contactez votre électricien pour remplacer le DDFT.
À grande vitesse, la pompe à jet a des pics de surtension.	Le niveau d'eau est trop bas pour que la pompe à jet puisse filtrer l'eau.	Augmentez le niveau de l'eau dans le spa pour qu'il remplisse au moins la moitié de l'écumoire.
	Le réceptacle du microfiltre n'est pas installé correctement au centre de la pompe du spa (pour les modèles qui ne sont pas équipés du système Hush Pump ^{MC})	Installez le réceptacle du microfiltre correctement.
	Les buses des jets de massage de pied pointent vers les grandes bouches d'aspiration dans le plancher du spa.	Dirigez le jet des buses dans une autre direction. Fermez tous les contrôles de l'air des jets de massage de pied.
Le jet pour le cou ne veut pas s'éteindre.	La partie interne des jets pour le cou à deux pièces a été dévissée en tournant trop le jet vers la gauche.	Prenez un tournevis à tête plate et forcez quelque peu la plaque de recouvrement pour l'enlever, puis revissez la partie intérieure à la main. Remettez la plaque en place et tournez-la dans le sens horaire pour resserrer la partie intérieure.
La pompe de massage ne fonctionne pas en continu ou ne s'allume pas	Toutes les pompes de massage sont protégées thermiquement contre la surchauffe. Lorsque le moteur devient trop chaud, le coupe-circuit thermique s'active et la pompe ne redémarre pas tant que le moteur n'a pas refroidi.	Attendez 30 minutes pour que le moteur refroidisse et redémarre.

Accessoires Beachcomber



Peignoirs

Les peignoirs classiques de Beachcomber en tissu éponge de style turc vous envelopperont de luxe et de confort. De longueur moyenne et munies de grandes poches, elles vous garderont au chaud après la baignade.



Serviettes

Ces serviettes blanches ornées du logo brodé de Beachcomber sont faites en tissu éponge de style turc d'épaisseur moyenne.



Serviettes de plage

Les serviettes de plage de Beachcomber sont faites de velours de coton 900 g pour vous offrir un maximum de confort.



Ramasse-feuilles

Cet accessoire fait d'un matériau résistant aux rayons UV et aux intempéries est parfait pour retirer les débris qui flottent à la surface de l'eau. Son design circulaire permet d'accéder dans tous les coins du spa.



Aspirateur

Il suffit de placer l'aspirateur dans le spa et d'appuyer sur la touche de mise en marche sur le manche pour que créer un effet de succion et aspirer les débris. Cet accessoire tout-en-un est équipé d'une écumeuse et d'une brosse amovibles..



Brosse

Nettoyez facilement l'intérieur de votre spa avec cette brosse faite d'un matériau durable et résistant aux rayons UV. Convenant à tous les types de spas, son design profilé unique permet d'accéder à tous les recoins du spa.



Distributeur flottant

Utilisez le distributeur flottant de Beachcomber avec nos programmes d'entretien au brome ou au chlore pour maintenir votre eau limpide.



Vadrouille Hydro Mop

La vadrouille Hydro Mop Beachcomber améliore la clarté de l'eau en absorbant les huiles à la surface de l'eau.



Préfiltre Fresh Fill

Le préfiltre pour spa Préfiltres Fresh Fill se fixe facilement au boyau d'arrosage et convient à tous les spas. Ce système de filtration breveté à base de charbon de qualité alimentaire élimine les métaux, les composés organiques volatils et les matières en suspension avant même qu'ils n'atteignent votre spa.



Huiles essentielles Scentsations

Ces huiles essentielles amélioreront votre expérience grâce à leurs fragrances naturelles des plus agréables. Ces fragrances d'origine botanique ont un pH neutre et n'ont aucune incidence sur l'équilibre de l'eau.



Marchepied LEEP^{MC}

Le marchepied pour spa Leep^{MC} vous permet d'entrer dans le spa et d'en sortir en toute facilité.



Haut-parleur Bluetooth[®] Beachcomber Plus

Ce haut-parleur Bluetooth^{MD} étanche de 6 watts est doté d'un processeur digital numérique pour vous offrir un son d'une qualité inégalée.

Caractéristiques et autres renseignements sur les spas

Modèle	Panneau de contrôle (Amérique du Nord)	Nb de places	Configuration des sièges	Dimensions	Poids à sec	Poids rempli	Capacité d'eau	Normes d'électricité nord-américaines
750	ET-70	8	7 sièges actifs + 1 siège de refroidissement	89 x 89 x 38 po 226 x 226 x 97 cm	800 lbs 363 kg	4446 lbs 2017 kg	437 US gallons 1654 litres	240 volts; 60 ampères 6/3, dispositif de protection DDFT
740	ET-70	6	5 sièges actifs + 1 siège allongé et un banc de refroidissement	89 x 89 x 38 po 226 x 226 x 97 cm	800 lbs 363 kg	4162 lbs 1888 kg	403 US gallons 1526 litres	240 volts; 60 ampères 6/3, dispositif de protection DDFT
730/725	ET-70	6	4 sièges actifs + 1 siège allongé + 1 siège de refroidissement	80 x 88 x 38 po 203 x 224 x 97 cm	675 lbs 306 kg	3470 lbs 1574 kg	335 US gallons 1268 litres	240 volts; 60 ampères 6/3, dispositif de protection DDFT
720	ET-70	7	6 sièges actifs + 1 siège de refroidissement	80 x 88 x 38 po 203 x 224 x 97cm	675 lbs 306 kg	3695 lbs 1676 kg	362 US gallons 1370 litres	240 volts; 60 ampères 6/3, dispositif de protection DDFT
710/715	ET-70	4	3 sièges actifs + 1 siège allongé et un banc de refroidissement	70 x 86 x 38 po 178 x 218 x 97 cm	700 lbs 318 kg	3037 lbs 1378 kg	280 US gallons 1060 litres	240 volts; 60 ampères 6/3, dispositif de protection DDFT
580/680	ET-55	8	8 sièges actifs + 1 siège de refroidissement	89" x 89" x 38 po 226 x 226 x 97 cm	725 lbs 329 vkg	4312 lbs 1956 kg	430 US gallons 1628 litres	240 volts; 50 ampères 6/3, dispositif de protection DDFT
590/579/ 669/689	ET-55	7	7 sièges actifs avec un banc de refroidissement	89 x 89 x 38 po 226 x 226 x 97 cm	725 lbs 329 kg	4312 lbs 1956 kg	430 US gallons 1628 litres	240 volts; 50 ampères 6/3, dispositif de protection DDFT
570/578/565/ 667/687	ET-55	7	6 sièges actifs + 1 siège de refroidissement	80 x 88 x 38 po 203 x 224 x 97cm	650 lbs 295 kg	3670 lbs 1665 kg	362 US gallons 1370 litres	240 volts; 50 ampères 6/3, dispositif de protection DDFT
550/650/ 565L/685	ET-55	6	4 sièges actifs + 1 siège allongé + 1 siège de refroidissement	80 x 88 x 38 po 203 x 224 x 97 cm	650 lbs 295 kgs	3820 lbs 1733 kg	379 US gallons 1435 litres	240 volts; 50 ampères 6/3, dispositif de protection DDFT
540/664/684	ET-55	5	5 sièges actifs et un banc de refroidissement	70 x 86 x 38 po 178 x 218 x 97 cm	600 lbs 272 kgs	3103 lbs 1408 kgs	300 US gallons 1136 litres	240 volts; 40 ampères 8/3, dispositif de protection DDFT
530/538/ 663/683	ET-55	4	4 sièges actifs et un banc de refroidissement	70 x 86 x 38 po 178 x 218 x 97 cm	600 lbs 272 kgs	3394 lbs 1540 kgs	335 US gallons 1268 litres	240 volts; 40 ampères 8/3, dispositif de protection DDFT
510	ET-55	2	2 sièges allongés	57 x 75 x 30 po 145 x 191 x 76 cm	425 lbs 193 kgs	1885 lbs 855 kgs	175 US gallons 662 litres	240 volts; 40 ampères 8/3, dispositif de protection DDFT ou 120 volts; 15 ampères, cordon d'alimentation
380/480/ 658/678	ET-50	7	6 sièges actifs + 1 siège de refroidissement	89 x 89 x 38 po 226 x 226 x 97 cm	725 lbs 329 kgs	4212 lbs 1911 kgs	418 US gallons 1582 litres	240 volts; 40 ampères 8/3, dispositif de protection DDFT
360/460/ 365/656/676	ET-50	7	6 sièges actifs + 1 siège de refroidissement	80 x 88 x 38 po 203 x 224 x 97 cm	650 lbs 295 kgs	3528 lbs 1601 kgs	345 US gallons 1306 litres	240 volts; 40 ampères 8/3, dispositif de protection DDFT
350/435/ 365L/655/675	ET-50	5	4 sièges actifs + 1 siège allongé et un banc de refroidissement	80 x 88 x 38 po 203 x 224 x 97 cm	650 lbs 295 kgs	3778 lbs 1714 kgs	375 US gallons 1420 litres	240 volts; 40 ampères 8/3, dispositif de protection DDFT
340/654/674	ET-50	5	5 sièges actifs et un banc de refroidissement	70 x 86 x 34 po 178 x 218 x 86 cm	640 lbs 290 kgs	3143 lbs 1426 kgs	300 US gallons 1136 litres	240 volts; 40 ampères 8/3, dispositif de protection DDFT
320/321	ET-50	7	6 sièges actifs + 1 siège de refroidissement	Diameter 78 x 34 po 198 x 86 cm	425 lbs 193 kgs	2444 lbs 1109 kgs	242 US gallons 916 litres	120 volts; 15 ampères, cordon d'alimentation
007/607	ET-50	2	2 sièges + 2 sièges de refroidissement	46 x 86 x 30 po 117 x 218 x 76 cm	386 lbs 175 kgs	1679 lbs 762 kgs	155 US gallons 587 litres	240 volts; 40 ampères 8/3, dispositif de protection DDFT ou 120 volts; 15 ampères, cordon d'alimentation

Caractéristiques de la couverture HEATSHIELD^{MC}

Le tableau suivant fournit les recommandations relatives aux couvertures HEATSHIELD^{MC} afin de maximiser l'efficacité énergétique d'un spa Beachcomber.

Les couvertures énumérées ci-dessous ont été testées avec chaque modèle Beachcomber aux fins d'efficacité énergétique, tel que stipulé par la California Energy Commission conformément aux procédures d'essai de la loi californienne Title 20 et des normes ANSI/APSP-14.

Modèle	COUVERTURE HEATSHIELD ^{MC}	DIMENSIONS
750, 740, 590/579/669/689, 580/680, 380/480/658/678	97xx898915SF	89 po x 89 po x 4 po 226 x 226 x 10 cm
730/725, 720, 570/578/565/ 667/687, 550/650/565L/685, 360/460/365/656/676, 350/435/365L/655/675	97xx808815SF, 97xx808815OF	80 po x 88 po x 4 po 203 x 224 x 10 cm
710/715, 540/664/684, 530/538/663/683, 340/654/674	97xx708615SF, 97xx708615OF	70 po x 86 po x 4po 178 x 218 x 10 cm
510	97xx577515SF, 97xx577515OF	57 po x 75 po x 4 po 145 x 191 x 10 cm
320/321	97xx78RD15SF	78 po de diamètre x 4 po 198 de diamètre x 10 cm
007	97xx458515SF	45 po x 85 po x 4 po 114 x 216 x 10 cm

« xx » représente la couleur : SL = acier TA = brun roux

Pour connaître l'opinion de nos clients

L'achat de votre spa est très important pour nous. Nous aimerions connaître votre expérience d'achat et votre niveau de satisfaction à l'égard de Beachcomber, de notre magasin et de votre nouvelle acquisition. Veuillez prendre quelques minutes pour vous connecter à notre site Web et répondre à un court sondage. Vos commentaires nous aident à améliorer le service que nous vous offrons et nous donnent un bon aperçu de votre expérience.

Ouvrez une session sur notre site Web dès aujourd'hui.

Merci de votre temps!

beachcomberhottubs.com

La garantie Beachcomber

Nous ne nous cachons pas derrière les clauses de non-responsabilité standard de l'industrie. Beachcomber est et sera toujours une entreprise fondée sur la santé, le bonheur et le bien-être de ses clients, de son personnel, de ses magasins et de ses partenaires. Ce n'est pas un idéal abstrait, mais une réalité dont vous serez témoin dans toutes vos relations avec Beachcomber.

Nous sommes une entreprise familiale et nous ne dépendons pas d'actionnaires éloignés. Nous soutenons nos clients et nous misons sur leur entière satisfaction en matière de qualité et de valeur en leur offrant des spas de niveau supérieur, les plus confortables au monde. Nos détaillants font preuve de la même intégrité que nous, partagent nos valeurs et s'occupent aussi bien que nous des propriétaires de spas Beachcomber. En fait, nous prenons soin de nos clients comme s'ils étaient des membres de la famille depuis 1978.

Type de garantie		Garantie supérieure de Beachcomber	Garantie supérieure prolongée de Beachcomber
Structure de la coquille	Beachcomber offre une garantie à vie sur les composantes de la structure en fibre de verre stratifié contre les fuites au propriétaire initial du spa. Si un problème survient, nous fournirons les matériaux et la main-d'œuvre spécialisée pour effectuer la réparation.	Garantie à vie (Série 600 - 10 ans)	Garantie à vie (Série 600 - 10 ans)
Surface en Acrylique Acuralux^{MC}	Beachcomber offre une garantie de cinq ans sur le fini acrylique de votre spa contre tout défaut lié aux matériaux ou à la fabrication. Cette garantie prend effet à compter de la date de livraison du spa. Si un problème survient, nous fournirons les matériaux et la main-d'œuvre spécialisée pour effectuer la réparation.	5 ans	5 ans
Garantie sur la jupe Enviroskirt^{MC}	Beachcomber offre une garantie sur la jupe Enviroskirt ^{MC} contre tout défaut lié aux matériaux ou à la fabrication. Si un problème survient, nous fournirons les matériaux et la main-d'œuvre spécialisée pour effectuer la réparation.	2 ans	5 ans
Garantie contre les fuites liées à la plomberie	Beachcomber offre une garantie contre les fuites causées par tout défaut lié aux matériaux ou à la fabrication. Cette garantie s'applique aux fuites liées à la plomberie interne et externe du spa et aux lentilles. Si un problème survient, nous fournirons les matériaux et la main-d'œuvre spécialisée pour effectuer la réparation.	2 ans	5 ans
Garantie d'équipement	Beachcomber offre une garantie contre tout défaut lié aux matériaux et à la fabrication sur certains équipements installés en usine, dont les suivants : système de gestion, panneau de commande, pompes à massage, système Hush Pump ^{MC} et les moteurs. Si un problème survient, nous fournirons les matériaux et la main-d'œuvre spécialisée pour effectuer la réparation.	2 ans	5 ans
Garantie sur le chauffe-eau Smart Sense	La garantie Beachcomber protège le chauffe-eau Smart Sense contre tout défaut lié aux matériaux ou à la fabrication. Si un problème survient, nous fournirons les matériaux et la main-d'œuvre spécialisée pour effectuer la réparation.	2 ans	5 ans
Garantie sur les composants	Beachcomber offre une garantie contre tout défaut lié aux matériaux et à la fabrication sur certaines composantes installées en usine, dont les suivantes : système de filtration CLEARTECH BLU ^{MC} UVC*, système de filtration Ozone, système d'éclairage Everlite ^{MC} , système d'éclairage Eclipse ^{MC} , lumières de guidage, système d'éclairage Crescent Moon ^{MC} et chaîne audio ambiophonique Etablissement. Si un problème survient, nous fournirons les matériaux et la main-d'œuvre spécialisée pour effectuer la réparation. Les ampoules du système de filtration CLEARTECH BLU ^{MC} UVC sont garanties un an à compter de la date de livraison du spa.	2 ans	2 ans
Garantie d'échange	Beachcomber offre une garantie de 2 ans contre tout défaut lié aux matériaux et à la fabrication sur certains articles fournis par le fabricant, dont les suivants : couverture Heatshield ^{MC} , port de jets de massage, marche-pied, panier à filtre, couvercle d'écumoire et télécommande. Cette garantie prend effet à compter de la date de livraison du spa. En cas de problème avec une de ces pièces, veuillez vous présenter chez un détaillant Beachcomber pour l'échanger.	2 ans	2 ans
Option de transfert de la garantie	Si vous vendez votre spa dans les 24 mois suivant la date d'entrée en vigueur de la garantie de protection Beachcomber, la portion restante de celle-ci pourra être transférée au nouveau propriétaire du spa. Le transfert de la garantie ne peut être effectué qu'une seule fois pendant la validité de celle-ci. Des frais de transfert minimes s'appliquent. Le nouveau propriétaire du spa devra communiquer avec un représentant Beachcomber pour faire inspecter l'installation du spa, à ses frais, afin d'activer le transfert de la garantie. Pour que la garantie soit valide, le service de garantie Beachcomber doit recevoir la somme exigée pour le transfert ainsi que le numéro de série et la fiche d'inspection du spa dans les 60 jours suivant le changement de propriétaire.	2 ans	2 ans

Carnet d'entretien du spa et de l'eau

Tableau d'entretien du spa

DATE	NETTOYAGE DU MICROFILTRE ^{MC}	TREMPAGE DU MICROFILTRE ^{MC}	VIDANGE ET REMPLISSAGE DU SPA	NETTOYAGE DE LA COUVERTURE HEATSHIELD ^{MC}	ANALYSE D'EAU EN MAGASIN

SIMPLICITÉ ET PAIX D'ESPRIT

Les garanties limitées typiques de l'industrie du spa protègent le fabricant plutôt que le client. Elles sont souvent ambiguës et remplies d'exclusions, de restrictions et de clauses de non-responsabilité quant au produit. Beachcomber sait qu'un spa représente un achat important, et peu de gens comprennent les dysfonctionnements possibles. Nous mettons tout en œuvre pour veiller au bien-être de nos clients : c'est pourquoi la garantie de protection standard Beachcomber est conçue pour vous protéger, et non pour protéger notre entreprise. Nous sommes fiers de la position adoptée par Beachcomber, qui consiste à prendre soin de vous avant, pendant et après votre achat.

Tous nos spas sont couverts par la garantie de protection standard de Beachcomber.

L'ENREGISTREMENT DOIT ÊTRE EFFECTUÉ DANS LES 30 JOURS SUIVANT LA LIVRAISON DU SPA.

ACTIVEZ VOTRE GARANTIE STANDARD EN ENREGISTRANT VOTRE PRODUIT EN LIGNE DÈS AUJOURD'HUI

POUR UN SERVICE DE LIVRAISON 5 TOILES, ASSUREZ-VOUS D'AVOIR EN MAIN LES DEUX DOCUMENTS SUIVANTS (NE S'APPLIQUE PAS AUX LIVRAISONS LA PORTE) :

- 1** **UNE LISTE DE VÉRIFICATION DE L'INSTALLATION DU SPA BEACHCOMBER REMPLIE** sur la page en regard
(vous pouvez la soumettre A. par courrier, B. par courriel, C. de façon numérique en balayant le code QR ou D. en pièce jointe sur la page d'enregistrement en ligne)
 - 2** Une photographie ou une copie numérisée de la facture.
- PAGE D'ENREGISTREMENT EN LIGNE :**
Activez votre garantie en enregistrant votre produit en ligne dans les 30 jours suivants la livraison ici beachcomberhottubs.com/guarantee-registration

DIRECTIVES SIMPLES CONCERNANT L'EXÉCUTION DE LA GARANTIE BEACHCOMBER

Pour qu'un représentant de service se déplace pour effectuer une réparation couverte par la garantie, le spa doit avoir été enregistré au préalable. Le reçu d'achat original pourrait également être exigé. La garantie de protection standard et, si applicable, la garantie de protection supérieure, entrent en vigueur à partir de la date de livraison initiale. Il est possible que des frais minimes soient exigés pour le déplacement du représentant. Il incombe au propriétaire de libérer l'accès à l'équipement pour faciliter la réparation, le déplacement ou la réinstallation du spa. Si l'on détermine qu'une réparation est impossible, nous nous réservons le droit de remplacer le spa par un autre spa de valeur égale actuellement offert sur le marché. Le propriétaire sera alors tenu d'acquitter les frais pour le déplacement, la livraison et la réinstallation du spa, ou son remplacement. Lorsque le spa est remplacé, la garantie demeure valide pour le reste de la période, à partir de la date d'installation initiale.

La garantie ne couvre pas la décoloration due au vieillissement naturel ou à l'utilisation abusive de produits chimiques, notamment sur les finis, la jupe, les accessoires, les marches et la couverture HEATSHIELD^{MC}, ni les craquelures de la surface en acrylique, étant donné que ces traces d'usure ne sont pas considérées comme des défauts de fabrication ou du matériel défectueux. Les spas Beachcomber utilisés à des fins commerciales sont exclus de cette garantie. Les garanties de protection standard et supérieure ne peuvent prévoir ni couvrir les problèmes ou les dommages causés par une utilisation abusive, des accidents, des perturbations électriques, des actes de vandalisme, des catastrophes naturelles ou d'autres raisons indépendantes de la volonté du fabricant.

Pour que la garantie soit valide, tous les spas Beachcomber doivent être utilisés, installés et entretenus selon les directives indiquées dans le Guide du propriétaire. Les garanties de protection standard et de protection supérieure s'appliquent aux spas vendus après le 1er novembre 2009, seulement dans le pays où la transaction a eu lieu. La responsabilité du service après-vente revient au magasin où l'achat a eu lieu.

AMÉLIORATION DE NOTRE GARANTIE DE PRIME

Si vous ne l'avez pas encore fait, contactez votre distributeur Beachcomber Hot Tub pour passer à notre garantie Premium.

Pour toute autre question ou renseignement supplémentaire, veuillez communiquer avec le service de la garantie au 1 800 -663-6557 ou visiter le beachcomberhottubs.com

1 LISTE DE VÉRIFICATION DE L'INSTALLATION DU SPA BEACHCOMBER



BALAYEZ LE CODE QR
POUR LA SOUMETTRE
DE FAÇON NUMÉRIQUE

Cette liste de vérification est requise pour les services de livraison 5 étoiles, et doit être remplie pour enregistrer le produit et activer la garantie. Envoyez cette liste de vérification de l'une des façons suivantes :

- A. PAR COURRIER** Destinataire : Service de la garantie, Spa Beachcomber 13245 Comber Way , Surrey, C.-B., Canada V3W 5V8
- B. PAR COURRIEL** Numériser ou photographier la liste de vérification et l'envoyer à guarantee@beachcomberhottubs.com
- C. PAR CODE QR** Balayer le code QR pour remplir la liste de vérification et la soumettre de façon numérique.
- D. EN LIGNE** Joindre une copie numérisée ou une photographie de cette liste de vérification à l'adresse beachcomberhottubs.com/guarantee-registration

Prénom :			Nom :				
Adresse :							
Ville :			Province/État :			Code postal :	
Numéro de téléphone :			Courriel :				
Numéro de série :	Modèle :		Date d'installation :		Installateur :		
Les points ci-dessous doivent être vérifiés avant le préremplissage par les livreurs							
						Initiales	
1	Après le déballage du spa, de la couverture ou du marche-pied, des dommages ou des anomalies ont-ils été constatés? (Veuillez sélectionner)					OUI	NON
	Si oui, veuillez décrire :						
	Vous avez informé le client du problème et avez communiqué avec le soutien à la clientèle de votre Centre de développement de Beachcomber pour obtenir d'autres directives.						
2	HYBRID4 : L'équipement est fixé au spa et toutes les connexions périphériques et AV sont branchées, conformément aux instructions fournies avec le marche-pied SafeAxis et dans le Guide du propriétaire.						
3	Tous les jets FlexJets sont ouverts.						
4	HYBRID4 : Le marche-pied SafeAxis est bien fixé au moyen de la quincaillerie et des supports fournis afin d'y loger l'équipement conformément aux instructions fournies avec le marche-pied SafeAxis. LEEP : La porte d'accès est installée et fixée au moyen des boulons Ikea fournis.						
5	Le client a reçu le Guide du propriétaire et le manuel d'instruction QSS (le cas échéant), et leur contenu a été examiné. (Veuillez sélectionner)					OUI	NON
6	Vous avez demandé au client d'amener un échantillon de son eau de spa à votre magasin au moyen d'une bouteille d'échantillonnage Beachcomber prévue à cet effet afin que l'eau soit analysée et que d'autres instructions soient fournies sur son traitement? (Veuillez sélectionner)					OUI	NON
7	Vous avez expliqué l'importance des verrous de la couverture Heatshield et la façon de les utiliser pour fixer la couverture au spa? (Veuillez sélectionner)					OUI	NON
Les points ci-dessous doivent être vérifiés après le remplissage par le personnel WetStart							
						Initiales	
1	Toute l'alimentation électrique est connectée par un électricien qualifié et un DDFT est installé. Avertissement : Tous les branchements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié et conformément au Code local de l'électricité.						
2	Le spa est rempli conformément au Guide du propriétaire (voir la page 9 du Guide du propriétaire).						
3	Le système reçoit correctement une tension de 240 volts et le chiffre « 24 » est affiché à la fin des numéros d'identification du logiciel. Pour tous les spas fonctionnant sous une tension de 110 à 120 volts, le système reçoit 120 volts et le chiffre « 12 » est affiché. Pour les systèmes de gestion dotés de la technologie SST de 50 Hz, « 1-3 » est affiché, indiquant que l'alimentation est correcte.						
4	Vérifiez le bon fonctionnement de toutes les fonctionnalités suivantes (veuillez sélectionner) :						
	Fonctionnalité	Fonctionne correctement?		Options du spa	Fonctionne correctement?		
	Pompe(s) à jet à basse vitesse	OUI	NON	Jets de massage RFM	OUI	NON S. O.	
	Pompe(s) à jet à haute vitesse	OUI	NON	Turbo	OUI	NON S. O.	
	Vannes de régulation d'air (assurent l'aération)	OUI	NON	Cascade d'eau	OUI	NON S. O.	
Éclairage intérieur principal	OUI	NON	Éclairage optique	OUI	NON S. O.		
				Audio ambiophonique	OUI	NON S. O.	
						Initiales	
5	Le spa a été mis en service avec le client? (Veuillez sélectionner)					OUI	NON
6	Vous avez informé le client de la façon d'équilibrer et d'assainir l'eau? (Veuillez sélectionner)					OUI	NON
7	Garantie supérieure prolongée de 5 ans de Beachcomber (Veuillez sélectionner)					Acceptée	Refusée

Signature de l'installateur : _____

Signature du client : _____

Date : _____



Notre engagement envers votre famille

Un spa Beachcomber, c'est un investissement pour vous et votre famille. Depuis 1978, notre grande famille de détaillants situés partout dans le monde aide des gens comme vous à prendre une décision d'achat éclairée. Nous avons toujours cru qu'il était important de vous fournir tous les renseignements nécessaires pour faire un choix aussi important. Nous savons que la vente commence réellement une fois que votre spa est installé dans votre cour.

Nous espérons que vous vivrez des moments inoubliables dans votre nouveau spa, c'est pourquoi nos détaillants sont là pour répondre à tous vos besoins supplémentaires. Nous vous remercions de votre confiance en nous et en nos produits. Nous sommes heureux que vous ayez choisi Beachcomber et nous espérons que vous recommanderez notre marque à vos proches.

Keith Scott

Fondateur de Beachcomber